この素晴らしい世界に祝福を！ 18

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

作画 MASAHITO WATARI 渡真仁

原作 NATSUME AKATSUKI 暁なつめ

キャラクター原案 KURONE MISHIMA 三嶋くろね



DRAGON COMICS AGE



KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

CONTENTS

DESIGN : MUSICAGOGRAPHICS


この素晴らしい世界に祝福を!
18
作画 渡真仁
原作 暁なつめ
キャラクター原案 三嶋くろね



KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!



☆スピンオフTVアニメ好評放送中!!☆

この素晴らしい世界に祝福を!

原作:暁 なつめ
作画:渡真仁
キャラクター原案:三嶋くろね

¡MEGUMIN!

SÉ QUE ACABAMOS DE VOLVER DEL FUERTE Y YA DEBERÍAS HABER LANZADO TU EXPLOSIÓN DIARIA ASÍ QUE VINE A TENER UN DUELO NORMAL COMO LAS RIVALES QUE SOMOS...

KAZUMA Y LAS DEMÁS SALIERON DE VIAJE HACE RATO

Regalos

◎SERA EN OTRO MOMENTO, YUNYUN...

CAPÍTULO 105 - ¡CONSPIRANDO PARA ROMPER ESTE COMPROMISO!

BUENO
ANDANDO

¡VINIMOS A ACEPTAR EL ENCARGO DE LA PRINCESA IRIS!
¡SOY EL AVENTURERO KAZUMA SATOU QUE VIENE DE LA CIUDAD DE AXEL!
¡SOLICITO UNA AUDIENCIA DE INMEDIATO!





SIN EMBARGO, ME SORPRENDE LO FAMOSO QUE SE HIZO EL NOMBRE DE KAZUMA EN LA CAPITAL SIN DARME CUENTA
LOS SOLDADOS QUE NOS ESCOLTARON ESTABAN MURMURANDO SOBRE SUS LOGROS EN EL FUERTE
ESO ERA ALGO OBVIO
DESPUÉS DE TODO SOMOS EL GRUPO QUE MÁS GENERALES DEL REY DEMONIO HA ELIMINADO
MÁS BIEN ES BASTANTE RARO QUE NO LO SUPIERAN HASTA AHORA
HEY TODO ESO ESTÁ BIEN Y TODO, PERO...









VINE PORQUE IRIS FUE LA QUE ME LO PIDIÓ ¿SABES?

¿NO DEBERÍAS RECIBIR CON UN PREMIO O UNA GRAN FIESTA AL GRUPO QUE ACABA DE DERROTAR A UN GENERAL DEL REY DEMONIO?

UH... E-ESO ES...


¡D-Dustiness-sama!


¡¿No trato de hacer hasta lo imposible por evitar que aceptaran este encargo?!
Si dejamos que Iris-sama vaya con él sin ninguna duda esto se convertirá en un asunto diplomático...
S-SÉ A LO QUE TE REFIERES, PERO...


Yo también estoy haciendo mi mejor esfuerzo, pero no es tan simple...
Afortunadamente piensa que me rendí de convencerlo y bajo su guardia
Cuando lleguemos a Elroad pienso embriagarlo y mantenerlo dormido la mayoría del tiempo
¡Como se esperaba de Dustiness-sama, si puede hacer eso entonces me sentiré más aliviada!
ESAS DOS... NO ESTÁN TRAMANDO NADA BUENO


DE HECHO, SE PERFECTAMENTE LO QUE ESTÁN HABLANDO
ESO ES PORQUE ÚLTIMAMENTE EN MI TIEMPO LIBRE IBA AL GREMIO A PRACTICAR CIERTA SKILL NUEVA QUE APRENDÍ...


Lectura de Labios
MIENTRAS MIRE SUS LABIOS, PODRÉ ENTENDER TODA LA CONVERSACIÓN
...YA VEO, POR LO QUE COMENTAN SERÁ MEJOR QUE TENGA CUIDADO CUANDO LLEGUEMOS


¡KAZUMA SATOU!
¡¿KAZUMA SATOU REALMENTE REGRESO AL CASTILLO?!
VAYA, CONQUE UN TRAJE BLANCO ¿EH?
¿ACASO TAMBIÉN VINISTE A EVITAR QUE ACEPTE EL ENCARGO?
¿QUÉ PASA BLANQUE-ZINA?
¡NO ME LLAMES BLANQUEZINA, IRRESPETUOSO!


...AUNQUE ESTA VEZ ME ALEGRA QUE VINIERAS
TENGO ALGO QUE PEDIRTE
¿HM?
¿ACABO DE ESCUCHAR BIEN? ¿TIENES ALGO QUE PEDIRME A MÍ?
¿QUÉ ESTÁS TRAMANDO?
NO ESTOY TRAMANDO NADA

BUENO...

DE HECHO PUEDE QUE SI TENGA ALGO EN MENTE

BIEN, ENTONCES SERÁ MEJOR QUE TOMES ESTO

¿EH?






ESCUCHA, PENSÉ QUE ESTA VEZ PODRÍA COLABORAR CONTIGO
HAY MUCHAS RAZONES POLÍTICAS EN ESTA REUNIÓN QUE SE CELEBRARA...
PERO ME GUSTARÍA ASEGURARTE QUE YO ME OPONGO POR COMPLETO AL COMPROMISO DE IRIS-SAMA
ENTIENDO, DAME MÁS DETALLES


EL OPONENTE DE IRIS-SAMA ES EL PRÍNCIPE HEREDERO AL TRONO DEL PAÍS VECINO
PERO SIMPLEMENTE ES UN MOCOSO MIMADO
INCLUSO EN TÉRMINOS DE TALENTO EN EL COMBATE ESTÁ MUY POR DEBAJO DE IRIS-SAMA
Y SI HABLAMOS DEL EXTERIOR, NO HAY FORMA ALGUNA DE QUE PUEDA IGUALAR A IRIS-SAMA QUE ES LA PERSONA MÁS LINDA Y HERMOSA QUE EXISTE EN TODO EL MUNDO
TAMBIÉN ESTÁ EL HECHO DE QUE ELROAD NOS MENOSPRECIA A TODOS NOSOTROS


SI IRIS-SAMA SE CASA, SERÁ TRATADA COMO UNA HERRAMIENTA DIPLOMÁTICA Y TERMINARA SUFRIENDO UN TERRIBLE DESTINO
POR ESA RAZÓN...
TE CONFIARÉ ESTO
¿Y ESO ES...?


ブー
ポイ
Una poderosa droga prohibida utilizada por los nobles para deshacerse de sus oponentes políticos...


¡OYE! ¡¿SABES CUÁNTO DINERO ME COSTÓ CONSEGUIR ESA COSA?!
¡NO TRATAS DE VOLVER A OTROS ASESINOS COMO SI NADA! ¡NO PIENSO VOLVERME UN SIMPLE PEON DESECHABLE!


¡APUESTO A QUE PENSASTE QUE SI TENÍAS SUERTE TE DESHARÍAS DE MÍ Y DE ESE TIPO A LA VEZ!


......Tch
OE, ACABO DE ESCUCHAR ESE "TCH"


NO QUEDA DE OTRA, EN ESE CASO ME GUSTARÍA HACERTE UNA SOLICITUD APARTE DE LA MISIÓN DE ESCOLTA
CON EL COLGANTE QUE TE DI HACE UN MOMENTO PODRÁS EJERCER LIBREMENTE EL PODER DE LA FAMILIA SINFONIA HASTA CIERTO PUNTO

ESTA VEZ MI FAMILIA TE APOYARA

NO PIENSO ENTREGARLE A IRIS-SAMA A ESE PATÁN

NO IMPORTA QUE, ASEGÚRATE DE ROMPER ESE COMPROMISO

¡LO HARÉ CON MUCHO GUSTO!

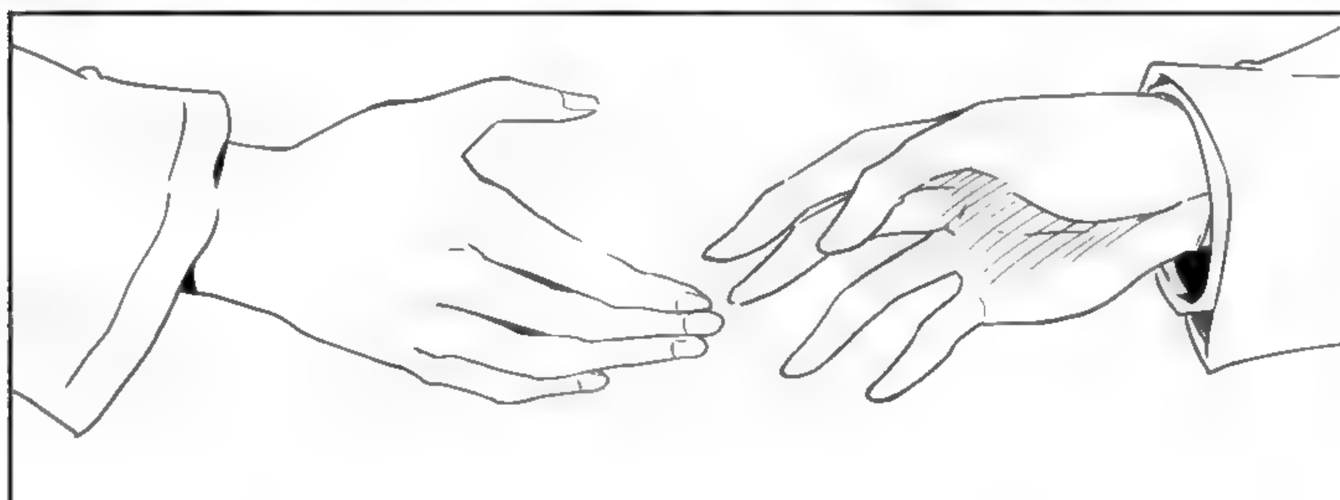
¡NO PIENSO DEJAR QUE IRIS SUFRA NINGUNA DESGRACIA!

¡DÉJAMELO A MÍ!

¡SI ESE BASTARDO ES UN MOCOSO IMPERTINENTE!

¡ME ENCARGARE DE HACER TODO LO QUE SEA NECESARIO PARA INTERPONERME EN SU CAMINO!


PARECE QUE TODO ESTE TIEMPO TE JUZGUE MAL
PERMITE QUE ME DISCULPE POR TODAS LAS COSAS MALAS QUE TE DIJE
¿QUÉ DICES? YO SOY EL QUE DEBERÍA DISCULPARSE POR TODAS LAS MOLESTIAS QUE CAUSE
TUS SENTIMIENTOS POR IRIS PARECEN SER GENUINOS
AUNGUE ME VEA ASÍ, SOY UN HOMBRE QUE YA SE HA ENFRENTADO A MUCHOS ENEMIGOS PODEROSOS
ALGO DE ESTE NIVEL SERÁ PAN COMIDO



EN ESTE MOMENTO Y LUGAR, SIENTO QUE ERES LA ÚNICA PERSONA CON LA QUE CONTARÍA PARA ESTO

AHORA MISMO NO PUEDO ABANDONAR EL PAÍS, TENDRE UNA RECOMPENSA ADECUADA PARA TU REGRESO

CLARO, YO ME ENCARGARE

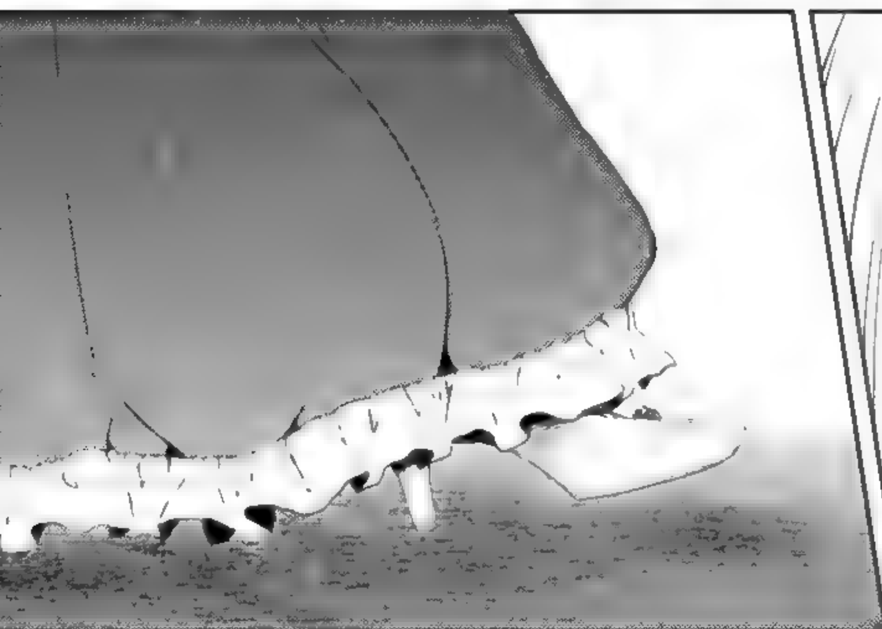




DISCULPEN...


……
HEY
TIEMPO SIN
VERTE, IRIS







Chunchunmaru Translations

Continuará

KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!



18



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆コミックス最新⑰巻7月7日発売予定!!☆

この素晴らしい世界に祝福を!

[Uvas en la Cabeza] Cuando Irís era pequeña, un ramo de uvas silvestres entro volando por su ventana cuando ella admiraba las vistas.
Luego de una feroz batalla, Irís se acostumbró a comer unas ricas uvas silvestres
Cuando Irís esta en apuros, se tranquiliza con algunas uvas

RAZÓN OFICIAL

¿Qué dices?

Esas uvas en su cabeza... ¿me pregunto si serán comestibles?

Seguramente estén frescas

原作：暁 なつめ
作画：渡真仁
キャラクター原案：三嶋くろね

CAPÍTULO 106 - ¡CONSPIRANDO PARA ROMPER ESTE COMPROMISO! 2







2



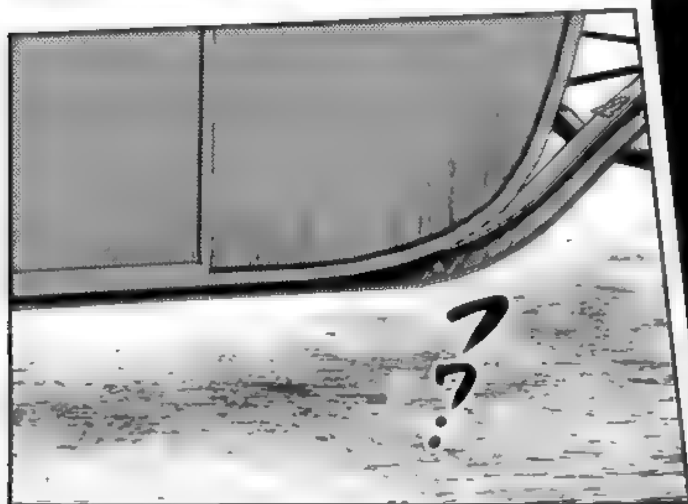
¡LAGARTOS CORREDORES!
¡KAZUMA, MIRA, LAGARTOS CORREDORES! ¡SON LAGARTOS CORREDORES!






PERO ESTA COSA NO TIENE RUEDAS
¿CÓMO SE SUPONE QUE SE MOVERÁ?


YA DIJE QUE ES EL CARRUAJE REAL


??

4


¡MIRA, ESTÁ FLOTANDO!
YA VEO, CONQUE ASÍ ES COMO SE MUEVE
CIERTAMENTE NO HABRÁ RESISTENCIA DE ESTA FORMA E IREMOS MÁS RÁPIDO


Un carruaje tirado por caballos tardaría más de 20 días ida y vuelta.
Si no podré ver a Iris-sama por más de 10 días, tenía que hacer algo al respecto
NO SALDRÁS CORRIENDO DETRÁS DE NOSOTROS CUANDO NOS VAYAMOS, ¿VERDAD?


¡ONII-SAMA!
¡ESTOY LISTA! ¡PONGÁMONOS EN MARCHA!


¡POR FAVOR SIÉNTATE A MI LADO!
¡JUGUEMOS ALGO EN EL CAMINO!
¿OH? PARECE QUE IRIS QUIERE MUCHO A SU ONII-CHAN

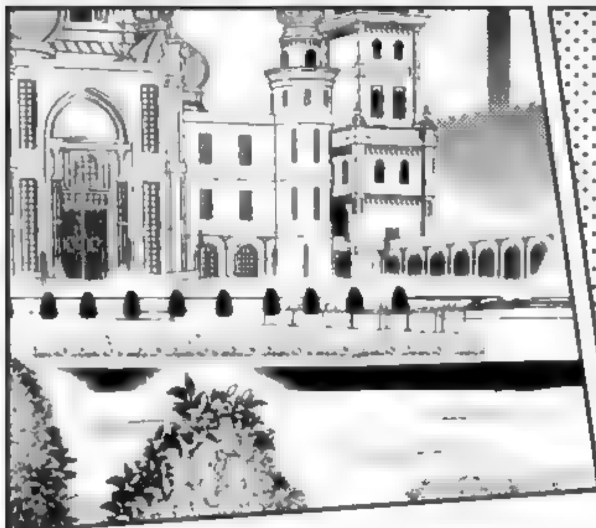

OE

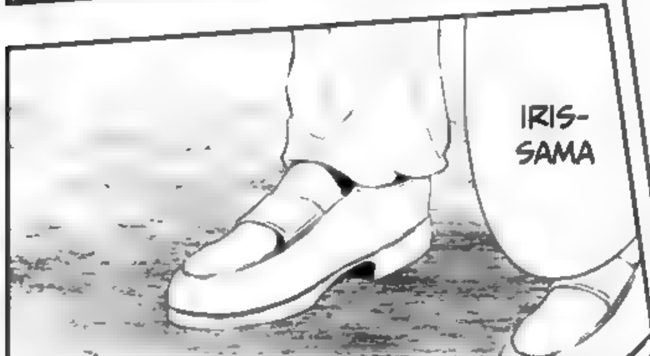
¡TRATAR DE OBTENER LOS MEJORES ASIENTOS CUANDO ERES UNA SUBORDINADA ES INACEPTABLE!
YO TOMARÉ ESE LUGAR
¡DE LO CONTRARIO NO VOLVERÉ A INVITARTE A JUGAR!
¡¿EH?!
¡E-ESO ES UNA INJUSTICIA! ¡ESAS SON DOS COSAS DIFERENTES!
¡ADEMÁS HOY NO ESTOY AQUÍ COMO UNA SUBORDINADA, ESTOY COMO UNA OJOU-SAMA!
¡Me niego!
¡¿CÓMO DICES?!






DE HECHO...
A MÍ ME PREOCUPA MÁS EL QUE MEGUMIN LLAME A IRIS-SAMA UNA SUBORDINADA...




IRIS-SAMA


¿No se le olvida nada?
¿Lleva pañuelos consigo? ¿Qué tal va de dinero?
En caso de alguna emergencia, no dude en usar los pergaminos y objetos mágicos que le di, ¿entendido?
Aunque no estemos juntas asegúrese de no llorar por mí, ¿de acuerdo?
CLAIRE, YA TE DIJE QUE NO SOY UNA NIÑA PEQUEÑA...

7


¡KAZUMA SATOU, TE ENCARGO A IRIS-SAMA!
¡Y QUE SEPAS QUE NO ME OPONGO EN QUE LE CORTES LA CABEZA A TODO AQUEL QUE OSE TRATAR A IRIS-SAMA DE FORMA IRRESPETUOSA!

¡POR FAVOR, CUÍDESE MUCHO!

¡IRIS-SAMAA AAAAAAAAA AAAAAAAAA AAAAAA!

¡ADIÓS, CUÍDENSE!



8



¡WAAAAA AAAAAAH, KAZUMA-SAAAAAA AAAAAAAN!
¡TENGO MIEDOOOOO, ESTO ES MUY PELIGROSO!
¡OE DARKNESS, ESTÁS YENDO MUY RAPIDO!
¡A ESTE RITMO SI LLEGA A HABER UN ACCIDENTE ES UNA MUERTE SEGURA!

¡TODO ESTÁ BIEN! ¡EL CARRUAJE DRACONICO TIENE UNA PODEROSA BARRERA QUE LO PROTEGE!
¡EN EL REMOTO CASO DE QUE OCURRA UN ACCIDENTE, SOLO SE VERÍA AFECTADO EL CONDUCTOR DE LA CARROZA!
¡JAJAJA, ESTA VELOCIDAD ES INCREÍBLE! ¡SIGAN ASÍ!

¡NOOOOO, QUIERO VOLVER A CASAAAA!
¡KAZUMA, KAZUMA, MIRA ALLÍ, SE ESTÁN REUNIENDO UN MONTÓN DE CREATURAS QUE PARECEN MANTICORAS!
¡¿DÓNDE?! ¡YO TAMBIÉN QUIERO VER LAS MANTICORAS!
...ESTÁN RUIDOSO QUE APENAS PUEDO TOMÁRMELO COMO UN ENCARGO DE ESCOLTAR LA REALEZA
AUNQUE... ¿SI QUIERES SE NOS CONSIDERA UNOS ESCOLTAS?
ME ESTOY EMPEZANDO A PREOCUPAR...

PERO

10

¡EXTERION!











12


IRIS PUDO DESHACERSE SOLA DE LAS HORDAS DE MONSTRUOS QUE OBSTACULIZABAN EL CAMINO...
HEY IRIS, ¿CÓMO ES QUE ERES TAN FUERTE?
¿DE HECHO, SI QUIERA SOMOS NECESARIOS AQUI?
IRIS-SAMA ES DE LA REALEZA



¡¿QUÉ TE PARECE ONII-SAMA?!

¡ME ESFORCÉ BASTANTE!

COMO SE ESPERABA DE MI HERMANITA

NO ESTÁ AL NIVEL DE ALGUIEN QUE HA DERROTADO GENERALES DEL REY DEMONIO, COMO YO, PERO TIENES MI APROBACIÓN

¡SIGUE ASÍ Y LLEGARÁS LEJOS!

¡NO SÉ SI PODRE ESTAR A LA ALTURA DE TUS EXPECTATIVAS, PERO ESPERO PUEDAS DEJARME LA VANGUARDIA A MÍ!


POR CIERTO ¿Y ESA ESPADA?
SE VE BASTANTE CARA Y RESPLANDECIENTE
¿ESTA?


ES UN TESORO NACIONAL LLAMANDO NOSEQUE-CALIBUR
PARECE SER UN TIPO DE TESORO SAGRADO QUE PROTEGE A SU DUEÑO DE TODO TIPO DE MALDICIONES Y ESTADOS ALTERADOS, O ALGO ASÍ
LA ENFUNDADURA ME PARECIÓ BONITA ASÍ QUE SE LA PEDÍ A MI PADRE Y ME LA DIO
CREO QUE YA HE OÍDO HABLAR DE ESA "NOSEQUE-CALIBUR" EN ALGÚN LADO


O MEJOR DICHO, ESTOY SEGURO DE QUE ES ESA ESPADA MUNDIALMENTE CONOCIDA EN MI ANTIGUO MUNDO...
¡COMO ERA DE ESPERARSE DE MI SUBORDINADA, SIGUES SIENDO LA INDICADA PARA SER MI MANO IZQUIERDA!


¡CUENTO CON TU APOYO LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS ENCONTREMOS CON UN GRUPO DE MONSTRUOS!

¡SÍ! ¡DÉJAMELO A MÍ!

OE, ESPERA UN MOMENTO. SE SUPONE QUE NOSOTROS SOMOS LOS ESCOLTAS, NO PODEMOS DEJAR QUE IRIS SEA LA QUE NOS CUBRA

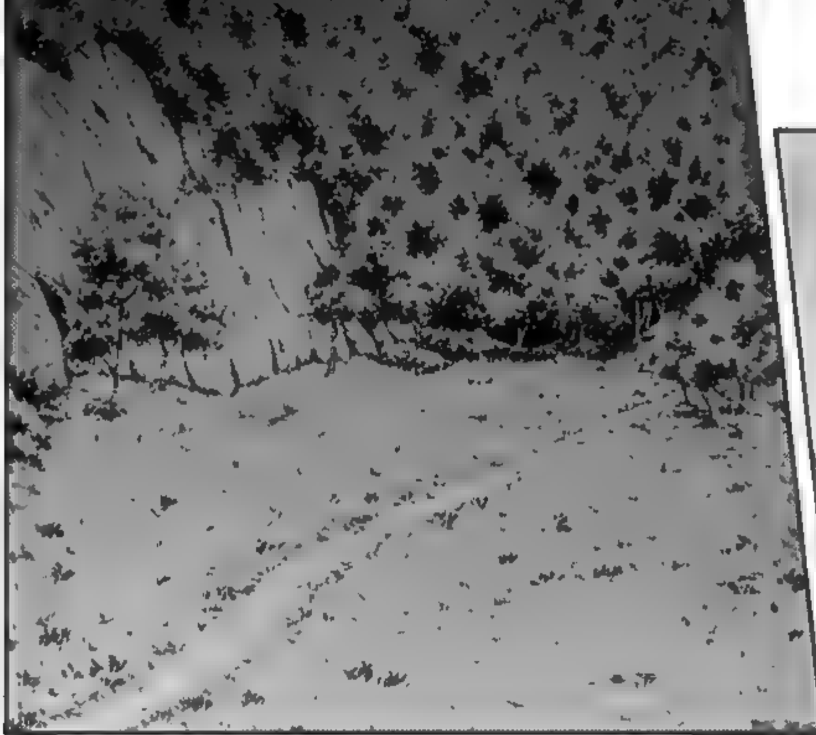




15




EL SOL SE PONDRÁ PRONTO
VAMOS PREPARÁNDONOS PARA ACAMPAR HOY






OE ¿QUÉ DEMONIOS CON ESTA MANSIÓN?
¿QUÉ CLASE DE CAMPAMENTO ES ESTE?
¿QUÉ TE ESPERABAS? ¿ACASO PRETENDÍAS HACER QUE LA PRINCESA DE UN PAÍS DURMIERA EN UNA SIMPLE TIENDA DE ACAMPAR?
Iré a darme un baño

ぼわん

JUSTO AL MOMENTO EN EL QUE DARKNESS ARROJO UN OBJETO CUADRADO AL SUELO, DE LA NADA SE CONSTRUYÓ UNA MANSIÓN

HMPF, ¿SORPRENDIDO?

ポ

ESTA ES UNA DE LAS HERRAMIENTAS MÁGICAS MÁS FAVORABLES DE NUESTRO PAÍS, ADEMÁS QUE VIENE CON UNA BARRERA INTEGRADA EN ELLA...

Ya nada tiene sentido en este lugar

ME RECUERDA A CIERTAS CAPSULAS DE UN MANGA CONOCIDO

¿Manga?





POR LO MENOS APROVECHARÉ MIS SKILLS CULINARIAS PARA PREPARARLE A IRIS UNA COMIDA QUE NUNCA HAYA VISTO

スッ

¡Onii-sama, ¿hay algo en lo que pueda ayudarte?!

¿HMM? NO PUEDO PERMITIR QUE UNA PRINCESA SE VUELVA UNA AYUDANTE DE COCINA ¿CIERTO?

SOLO COMPÓRTATE Y ESPERA UN POCO

¡No puede ser! ¡Aunque sea una princesa aun así puedo ser de ayuda!



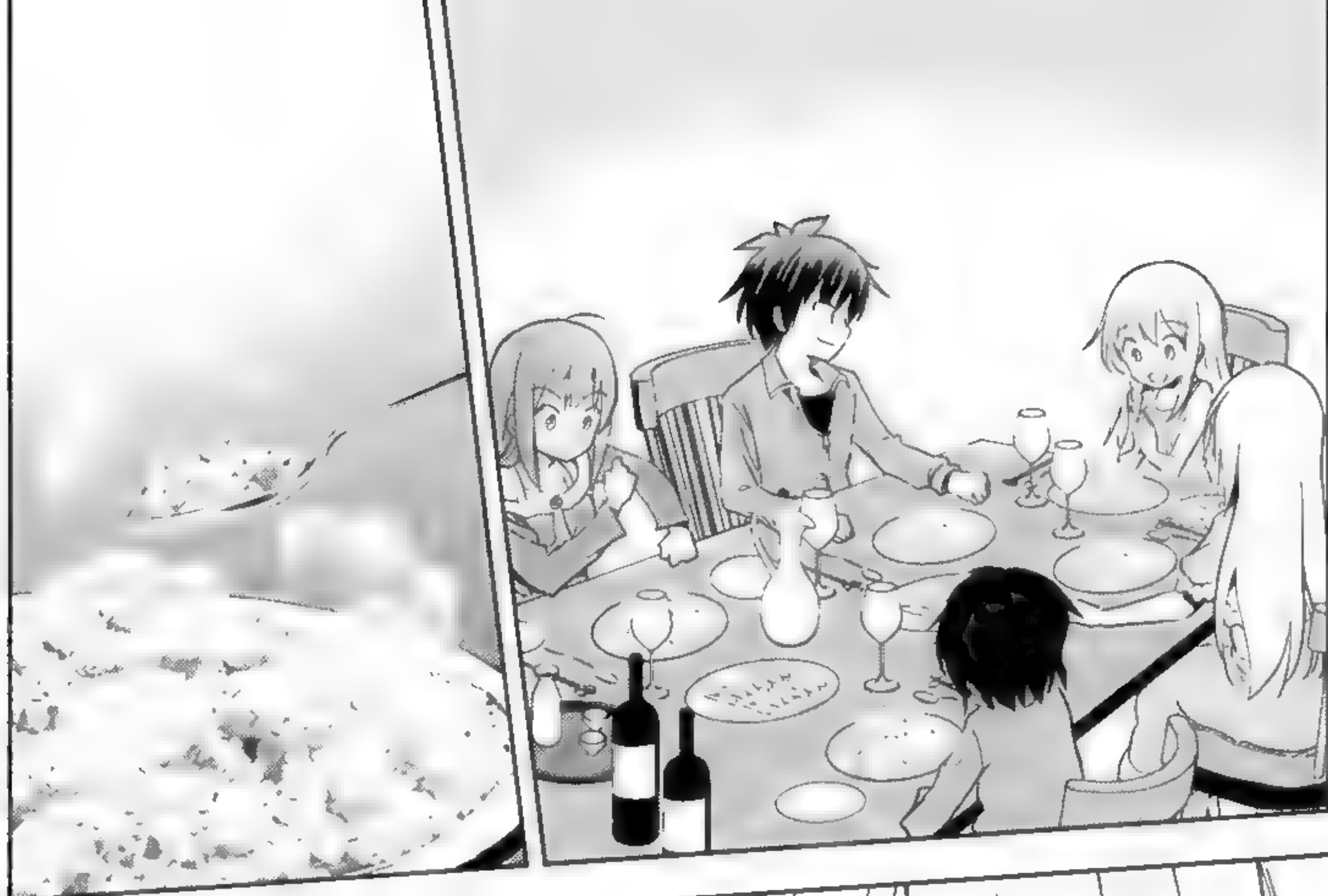
18




EN ESE CASO... HOY HAREMOS ARROZ FRITO CON GYOZA
¿ARROZ FRITO CON GYOZA?
¿QUÉ TIPO DE PLATILLO ES ESE?












TENGO SED...
A POR AGUA...



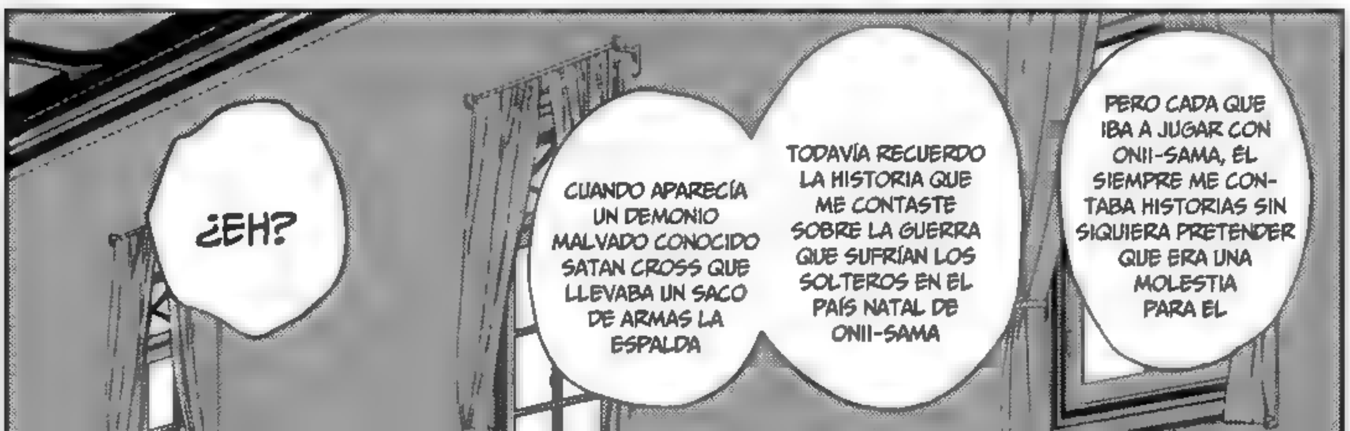
......
¿ONII-SAMA, ERES TÚ?
OH, IRIS
SI SOY YO, ¿PASA ALGO?

HABÍA SALIDO UN MOMENTO A VER LAS FLORES, PERO YA ESTÁ MUY OSCURO ¿TE IMPORTARÍA ACOMPAÑARME A MI HABITACIÓN?
AH, CLARO


SI TE ASUSTA DORMIR SOLA, PUEDES DORMIR ESTA NOCHE CONMI-
ESO NO SERÁ NECESARIO
……



ESTANDO ASÍ...
RECUERDO A CUANDO FUI A LA HABITACIÓN DE ONII-SAMA EN LA NOCHE PARA QUE ME CONTARA HISTORIAS DE SUS AVENTURAS
¿ESA VEZ QUE CLAIRE VINO DE LA NADA Y NOS ARRUINO LA DIVERSIÓN?
AL DÍA SIGUIENTE CLAIRE ESTABA MUY MOLESTA


PERO CADA QUE IBA A JUGAR CON ONII-SAMA, ÉL SIEMPRE ME CONTABA HISTORIAS SIN SIQUIERA PRETENDER QUE ERA UNA MOLESTIA PARA EL
TODAVÍA RECUERDO LA HISTORIA QUE ME CONTASTE SOBRE LA GUERRA QUE SUFRÍAN LOS SOLTEROS EN EL PAÍS NATAL DE ONII-SAMA
CUANDO APARECÍA UN DEMONIO MALVADO CONOCIDO SATAN CROSS QUE LLEVABA UN SACO DE ARMAS LA ESPALDA
¿EH?


Y COMO ONII-SAMA TAMBIÉN LUCHABA CONTINUAMENTE Y SE HABÍA GANADO EL TÍTULO DE DIOS DE LOS NETOGEMUS
MI HERMANITA ES TAN INTELIGENTE Y OBEDIENTE...
QUE DE VERDAD SE TOMÓ EN SERIO TODAS LAS HISTORIAS QUE INVENTE SOBRE EL NINI QUE SOY, Y MÁS AÚN, MIRARME CON TOTAL RESPETO POR ELLO...

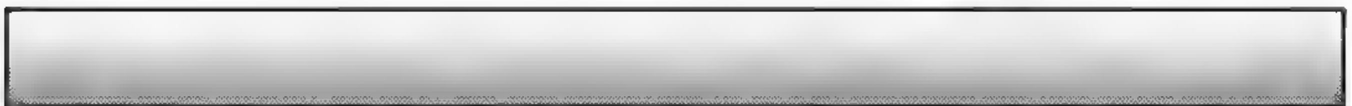

LO SIENTO, ¿NO QUERÍAS RECORDAR A TU PAÍS DE ORIGEN?
NO, ES SOLO QUE SENTÍ UN POCO DE NOSTALGIA POR TODOS ESOS RECUERDOS DIVERTIDOS
SI ES ESO, ENTONCES ME ALEGRO

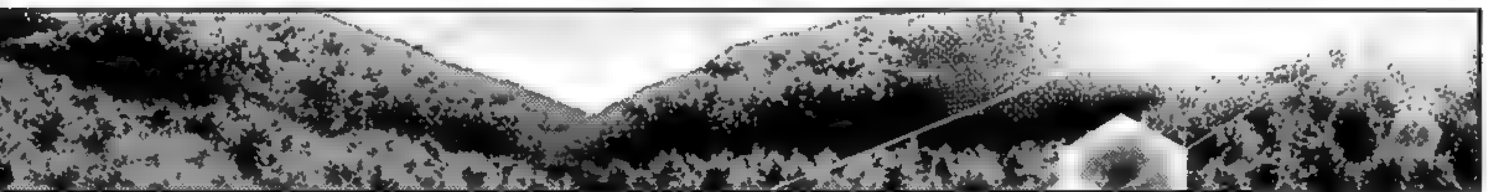



EHM...



Hаré mi mejor esfuerzo para proteger este país y que Onii-sama quiera quedarse siempre en el





25






PARA RESUMIR, ESTA VISITA ES UNA SOLICITUD DE APOYO DE NUESTRO PAÍS

¿SOLICITUD DE APOYO?

¿ESO QUIERE DECIR QUE VENIMOS POR ALGÚN AVENTURERO O CABALLERO FUERTE?

NO, ESOS YA HAN SIDO ENVIADOS DESDE CADA PAÍS

NUESTRO PAÍS ES EL ÚNICO QUE TOCA FRONTERAS CON EL REINO DEL EJERCITO DEL REY DEMONIO

SI POR CASUALIDAD CAYERAN NUESTRAS DEFENSAS Y EL PAÍS FUERA DESTRUIDO, EL RESTO DE PAÍSES QUEDARÍAN VULNERABLES ANTE ELLOS

POR ESA RAZÓN LOS PAÍSES VECINOS NOS ENVÍAN A SU ÉLITE COMO REFUERZOS

SOLO EL PAÍS DE ELROAD, CUYA ÚNICA FORTALEZA SON SUS CASINOS, AL QUE NOS DIRIGIMOS AHORA, POSEE LOS CABALLEROS MÁS DÉBILES DE TODOS

A CAMBIO DE NO PODER ENVIAR REFUERZOS, ELLOS COOPERAN MONETARIAMENTE CON NOSOTROS

YA VEO, ¿PERO ENTONCES QUE TIENE QUE VER ESO CON QUE TENGAMOS QUE REUNIRNOS?

YA TE HABÍA DICHO QUE LA LUCHA CONTRA EL REY DEMONIO SE ESTÁ INTEN-SIFICANDO, ¿NO?

EN REALIDAD, HAY UNA RAZÓN DETRÁS DE ELLO...

PARECE QUE LA CAUSA ES... KAZUMA, HEMOS DERROTADO A DEMASIADOS GENERALES DEL REY DEMONIO

¿EH?

¿ACASO ESTÁN RESENTIDOS PORQUE DERROTAMOS A DEMASIADOS GENERALES?

NO, EL EJERCITO DEL REY DEMONIO TIENE MÁS PRISA QUE NUNCA

DESPUÉS DE TODO, LOS GENERALES QUE NUNCA HABÍAN SIDO DERROTADOS ESTÁN CAYENDO UNO TRAS OTRO

DEBIDO A ESO, TAMBIÉN DECIDIMOS PASAR A UNA OFENSIVA MÁS DIRECTA MIENTRAS FORTALECÍAMOS NUESTRAS DEFENSAS EN CONTRAMEDIDA A SUS ATAQUES

ENTONCES ELROAD DECIDIÓ QUE DEJARÍA DE ENVIAR APOYO FINANCIERO PARA FORTALECER NUESTRAS DEFENSAS, Y ESO HA CAUSADO DIFICULTADES A LA HORA DE PODER TOMAR NOSOTROS LA OFENSIVA

ENTONCES, EL LUGAR DE SU MAJESTAD EL REY, Y EL PRÍNCIPE QUE SE ENCUENTRAN LUCHANDO EN LA LÍNEA DEL FRENTE

MANDARON A IRIS-SAMA, QUE ES MIEMBRO DE LA REALEZA COMO UNA MENSAJERA

YA VEO...

ちら…

A ESO SE REFERÍA IRIS CON LO QUE DIJO...

¿LE PREOCUPABA QUE SI LA SITUACIÓN EN EL FRENTE SE VOLVÍA DESFAVORABLE, YO TERMINARÍA HUYENDO DEL PAÍS?

¿ENTONCES SU INTENCIÓN ES VOLVERSE SU PROMETIDA PARA PODER RECLAMAR EL DINERO NECESARIO PARA LA BATALLA?

KAZUMA

ELROAD Y BELZERG HAN TENIDO UNA LARGA Y AMISTOSA RELACIÓN

BELZERG, QUE TIENE UN GRAN PODER MILITAR, PERO CARECE DE INGENIO EN LOS NEGOCIOS

Y ELROAD, CUYO PODER ECONÓMICO ES ELEVADO, PERO SUS FUERZAS SON DÉBILES, ERA UNA RELACIÓN RECÍPROCA

POR MUCHAS DIFICULTADES QUE ESTÉN PASANDO EN ELROAD, ESTA VISITA ES DE SUMA IMPORTANCIA PARA TODOS NOSOTROS

EL DESTINO DE TODO EL MUNDO ESTÁ EN JUEGO





MIRA, YA SE PUEDE VER

ESA ES LA CIUDAD DE LOS CASINOS, ELROAD

◎ ¡UN GRAN TRABAJO QUE AFECTARÁ EL FUTURO DEL MUNDO!

Chunchunmaru Translations

CONTINUARÁ

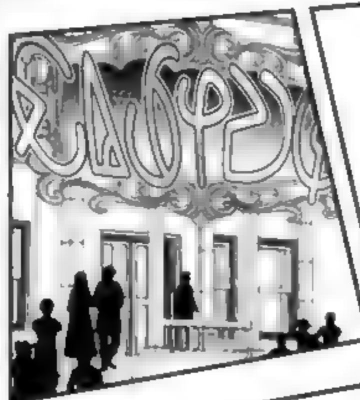

KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
18



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!




WOW, HAY UN MONTÓN DE GENTE







COMO SE ESPERABA DEL PAÍS CON LOS MEJORES CASINOS

¡Increíble! ¡Hay tanta gente como en los festivales de Axel!

AQUA, DEJA DE ACTUAR ASÍ, LA GENTE TE CONFUNDIRÁ CON UNA CHICA DE CAMPO





2




IRRACIONALES COMO SIEMPRE USTEDES DOS
¿TÚ TAMBIÉN QUIERES IR A ALGÚN LUGAR, DARKNESS?
EHM... NO.


ME PREOCUPA MÁS EL HECHO DE HABER DEJADO A IRIS-SAMA EN LA POSADA...
PERO FUE IRIS LA DE LA IDEA


ME PREPARÉ PARA LA REUNIÓN DE MAÑANA
PUEDE QUE ME PONGA UN POCO NERVIOSA POR CONOCER AL PRÍNCIPE POR PRIMERA VEZ...
POR ELLO, ME QUEDARÉ DESCANSANDO EN LA POSADA, SI QUIEREN PUEDEN IR HACER TURISMO
NO PODRÍA... SI IRIS-SAMA SE QUEDARÁ ENTONCES YO...


¡N-NO ES NECESARIO! SERÍA UNA PENA YA QUE VINIMOS AL PAÍS DE LOS CASINOS
NO SE PREOCUPEN POR MÍ Y VAYAN A DIVERTIRSE POR FAVOR





HEY, BELLA ONEE-SAN RUBIA
¿QUÉ TAL SI DEJAS A ESE TIPO TAN ABURRIDO Y TE VIENES A DAR UNA VUELTA POR LA CIUDAD CON NOSOTROS?
¡SON REALMENTE HERMOSAS! LA DE CABELLO AZUL ES TOTALMENTE MI TIPO
¡A MÍ ME GUSTA LA CHICA BELLA DE CABELLO NEGRO Y OJOS ROJOS!



4







¡EN OTRAS PALABRAS ESTÁN DICIENDO QUE USTEDES 3 ESTÁN PREPARADOS PARA NO ESCATIMAR EN DINERO O INCLUSO PONER SU VIDA EN JUEGO PARA TENER UNA CITA CON UNA BELLEZA TRASCENDENTE COMO YO, Y ESTAS DOS LINDAS SEÑORITAS!

¡¿A ESO SE REFIEREN, NO?!

¿NUNCA HAN SIDO TRATADAS COMO UNAS BELLEZAS, VERDAD?

Pobrecitas

TAL VEZ ELOGIE SUS APARIENCIAS MÁS A MENUDO DE AHORA EN ADELANTE

NO LLEGAMOS HASTA ESE PUNTO




¡AH!
¡UNA IDEA ATRAVIESA A KAZUMA!


Esta es la capital de un país con una potencia económica increíble y además el país de los casinos
Naturalmente, me gustaría extender mis alas y explorar los alrededores
¿Pero cómo se desarrollarían las cosas si lo hiciera con estas 3 problemáticas?


Es imposible que ellas no terminen causando algún problema
Natural-mente
Si llega a ser ese el caso me veré involucrado
Pero si cuando las cosas salgan mal, no estoy ahí...


¿Y si en vez de yo, estuvieran estos 3 tipos...?
Oigan, ¿quizá fuimos por unas raras?
Pero... si son unas bellezas



¿Hey, Kazuma qué vas hacer? esto es problemá-tico ¿no?

NOS LLAMARON BELLEZAS

¡E INCLUSO QUIEREN TENER UNA CITA CON NOSOTRAS!

ESO ES, CREO QUE KAZUMA DEBERÍA ENTENDER EL VALOR DE PODER ESTAR CON UNAS BELLEZAS COMO NOSOTRAS, ¿NO ES ASÍ?

DE LO CONTRARIO, PUEDE QUE NOS VAYAMOS A PASAR UN BUEN RATO SIGUIENDO A ESTOS CABALLEROS

ADELANTE

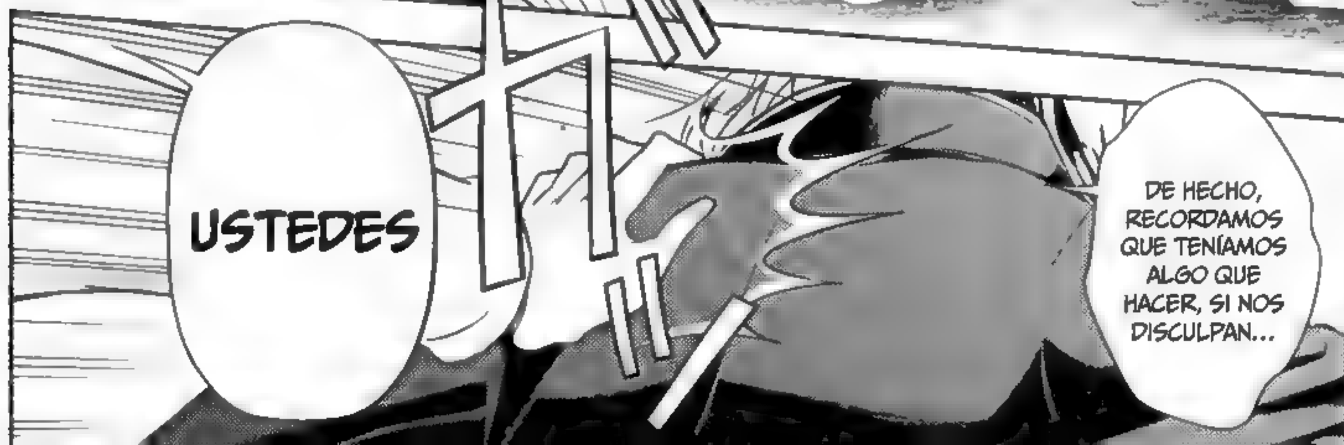



¡NO, NO, NO, NO! ¡¿REALMENTE ESTÁS DE ACUERDO CON ESTO KAZUMA?! ¡¿AUNQUE YO-DIGO, NOSOTRAS VAYAMOS A DIVERTIMOS CON ESTAS PERSONAS?!
¡¿ACASO NO TE SIENTES CELOSO O INCÓMODO CON ELLO?!
PARA NADA


VAMOS KAZUMA, ¿POR QUÉ NO ERES HONESTO EN ESTOS MOMENTOS? VEN, DEJARÉ QUE VAYAMOS JUNTOS DE BRAZOS
PUEDE QUE SI TIENES SUERTE TE GOLPEES CON MIS P-PECHOS...
ME ABSTENDRÉ DE HACERLO, PUEDE QUE TUS PECHOS ESTÉN IGUAL DE RÍGIDOS QUE TUS MÚSCULOS

8


ずーん…
HEY... ¿QUÉ HACEMOS AHORA? TENGO UN MUY MAL PRESENTIMIENTO DE TODO ESTO
MEJOR VÁMONOS, AUNQUE VINIMOS A HACER TURISMO TAN ANIMADOS, SERÁ MEJOR EVITARNOS PROBLEMAS
T-TIENES RAZÓN, AUNQUE SEAN UNAS BELLEZAS ES MEJOR RENDIRNOS


DE HECHO, RECORDAMOS QUE TENÍAMOS ALGO QUE HACER, SI NOS DISCULPAN...
USTEDES

¿NO QUERÍAN TENER UNA CITA CON MIS 3 ACOMPAÑANTES?

Si, si, los entiendo, las 3 son unas bellezas

LA NEE-CHAN RUBIA TIENE UN ESTILO IMPACTANTE Y SU CINTURA ES SIMPLEMENTE INCREÍBLE

LA NEE-CHAN DE CABELLO AZUL SE ALEGRARÁ SI LA INVITAS A TOMAR ALCOHOL Y LES MOSTRARÁ UNA LINDA SONRISA



9





HOY ES UN BUEN DÍA PARA EXTENDER NUESTRAS ALAS

ASÍ QUE HASTA MAÑANA, NO ME CAUSEN PROBLEMAS POR FAVOR

¿Proble-mas?

¡HASTA LA VISTA!



¡TOMA ESTO! ¡VAMOS!



¡IMPOSI-BLEEEE!

¡OOOOOOOH INCREÍBLE!

¡¿QUIÉN DIABLOS ES ESTE SUJETO?!

¡NUNCA LO HE VISTO ANTES, PERO ES IMPOSIBLE QUE UN TIPO CON ESA HABILIDAD SEA DESCONOCIDO!

¿ACASO NO SE PARECE A LA MÍTICA OFENSIVA FEROZ DE "BLACK CATALINA"?

¡¿CÓMO DICES?! ¡¿ESA LEYENDA?! PERO, "BLACK CALATINA" ERA DEFINITIVAMENTE UNA CHICA...

¿QUIÉN RAYOS ES ESA BLACK CATALINA?

ESPEREN, POR SU FORMA DE USAR ESA CARTA TRAMPA, QUIZÁ SE TRATE DE "CLAUD EL CONSPIRADOR"...

¡ES VERDAD! ES DIFÍCIL PENSAR EN ALGUIEN MÁS APARTE DE "CLAUD EL CONSPIRADOR" QUE SEA CAPAZ DE USAR UNA CARTA TRAMPA DE FORMA TAN REPULSIVA...

Y REPITO, ¿QUIÉN RAYOS ES ESE CLAUD EL CONS-PIRADOR?

UNA CARA NUEVA

¿SERÁS MI NUEVO OPONENTE?

PUEDE QUE SE TE DÉ BIEN ROBAR CARTAS, PERO NO SE GANA SOLO DE ESA FORMA

ASÍ ES... PUEDE QUE SOLO CON SUERTE PUEDAS VENCER A ALGUIEN DE CLASE MEDIA

PERO CON ALGUIEN COMO YO NO TENDRÁS OPORTUNIDAD ALGUNA

¡ME ENCARGARÉ DE PONERLE FIN A TU RACHA GANADORA AHORA MISMO!
¡YO, LA INEXPUGNABLE MARINES!



REALMENTE LE HICE ALGO HORRIBLE A ESA INEXPUGNABLE MARINES

¡MI TURNO!

¡MI TURNO!

¡LA INEXPUGNABLE MARINES ESTÁ LLORANDO!

POR FAVOR PERDÓNAME

¡SIEMPRE SERÁ MI TURNO!

ESE JUEGO DE CARTAS ERA MUY SIMILAR A UNO QUE YA EXISTE EN JAPÓN

LA HICE LLORAR CON UN MAZO PROHIBIDO DE UN VILLANO INMADURO

AHORA

¿CUÁL SERA MI SIGUIENTE PARADA?

¡KYAAAAA! ¡QUÉ VENGA ALGUIEEEEEN!

¡HAY ALGUIEN QUE PARECE UNA MOMIA EN LOS BAÑOS DE ARENA!

¡QUÉ ALGUIEN CON MAGIA DE RECUPERACIÓN VENGA A AYUDARNOS!

TENGO ALGO DE HAMBRE, ASÍ QUE IRÉ POR UN APERITIVO

¡GANAMOS MUCHÍSIMO DINERO HOY!

¡QUE VIVA ELROAD!

NO IMPORTA QUE HAGAS, CUANDO LA ECONOMÍA ES ASÍ DE BUENA TODO IRÁ BIEN

ME PREOCUPE CUANDO HABÍA OÍDO QUE SU MAJESTAD EL REY VIAJARÍA A OTRO PAÍS POR MUCHO TIEMPO

ME PREGUNTABA QUÉ HARÍA ESE PRÍNCIPE

CIELOS, POR ALGO LE DICEN PRÍNCIPE ESTÚPIDO

¿HM?



PARECE QUE LA ECONOMÍA VA TAN BIEN PORQUE EL PRIMER MINISTRO ES EL QUE SE ESTÁ ENCARGANDO DE TODO

EL PRÍNCIPE ESTÚPIDO TIENE DERECHO A TOMAR LAS DECISIONES POLÍTICAS DEL PAÍS

POR LO QUE HE OÍDO SOLO SE LA PASA JUGANDO Y DEJA QUE EL PRIMER MINISTRO SE ENCARGUE DE DECIRLE QUE HACER









APARTE, ¿EL REY NO ESTÁ EN EL PAÍS?

ESCUCHE QUE EL PRÍNCIPE TENÍA LA MISMA EDAD DE IRIS



CUANDO YO TENÍA LA EDAD DE IRIS ME QUEDABA DESPIERTO TODA LA NOCHE JUGANDO VIDEOJUEGOS Y RECIBÍA EL REGAÑO DE MIS PADRES...

QUIZÁ DEBA COMPRARLE ALGÚN RECUERDO A IRIS ANTES DE VOLVER A LA POSADA

18

DICHO ESO, ME PREGUNTO QUE PODRÍA HACER FELIZ A IRIS

¡HEY, PARECE QUE HAY UNA COMEDIANTE TALENTOSA EN EL MACHELAN!

¡¿MACHELAN?! ¡HABLAS DE ESA TIENDA DE LUJO DEL PAÍS, ¿REALMENTE HAY UNA COMEDIANTE TALENTOSA?!

¡YA TE DIJE QUE SÍ, VAMOS A ECHAR UN VISTAZO!

NO ES FÁCIL DARLE UN REGALO A LA PRINCESA DE UN PAÍS...


UNA TIENDA DE ACCESORIOS...


BIENVENIDO


MIRE TODO LO QUE GUSTE


UN COLLAR O UNA PULSERA HECHA A MANO QUIZÁ...
NO, QUIZÁ ALGO COMO UNOS ARETES O UN AMULETO
HAY MÁS COSAS DE LAS QUE PENSABA...
AH, ESTA VITRINA ESTÁ REPLETA DE COSAS LUJOSAS
¿QUÉ PODRÍA ESCOGER DE AQUÍ?

¡¿WOOH?!

¡¿Q-QUÉ ACASO FUE UN TERREMOTO?!

¿QUÉ PEGARÍA MÁS CON IRIS?






VIEJO, ¿TIENES ANILLOS EN VENTA?
DE SER POSIBLE, LO MÁS CARO QUE TENGAS
¿ANILLOS?
NO TENGO ANILLOS DE LUJO
SOLO TENGO ALGUNOS ANILLOS DE JUGUETE PARA NIÑOS


SON PUROS ANILLOS DE NO MÁS DE 100 ERIS CADA UNO...
ME CUESTIONO SI ESTARÁ BIEN EL DARLE ESTE TIPO DE REGALO A UNA PRINCESA...
PERO AUN ASÍ, ACABO DE LLEGAR A LA CIUDAD Y NO CONOZCO NINGUNA OTRA TIENDA DE ACCESORIOS DE ALTA GAMA...


YA SÉ, COMPRARÉ UNO DE ESTOS
SI NO LLEGO A ENCONTRAR ALGO MEJOR LE DARÉ ESTO
¡SÍ, ESO HARÉ!
¡VIEJO, DEME UNO DE ESTOS ANILLOS!



AH, YA VOLVISTE

¿QUÉ TAL ESTUVO TU PASEO?

PUES, ME DIVERTÍ PERO...

22



PUEDE QUE NO TE AGRADE ESCUCHARLO, ¿EN SERIO QUIERES SABER?

YA NO ESTOY SEGURO

EN PRIMER LUGAR, EL CHICO QUE FALTA HABÍA ESCUCHADO QUE SOMOS NUEVOS EN LA CIUDAD

ASÍ QUE NOS SUGIRIÓ QUE FUÉRAMOS A UN BALNEARIO DE LUJO PARA CURAR LA FATIGA DEL VIAJE

ASÍ QUE FUIMOS COMO DIJO A UN BALNEARIO

PARA MI SORPRESA, HABÍA UNOS BAÑOS DE ARENA QUE SON MIS FAVORITOS

NO SÉ EN QUE ESTABA PENSANDO ESE CHICO, PERO DECIDIÓ UNIRSE A MI

Y ENTONCES

"¡ME QUEDARE MÁS TIEMPO QUE DARKNESS-CHAN Y TE MOSTRARE LO GENIAL QUE SOY!"

COMO EMPEZÓ A DECIR ESO, ME LO TOME COMO UN RETO Y SIN QUERER ME PUSE SERIA...

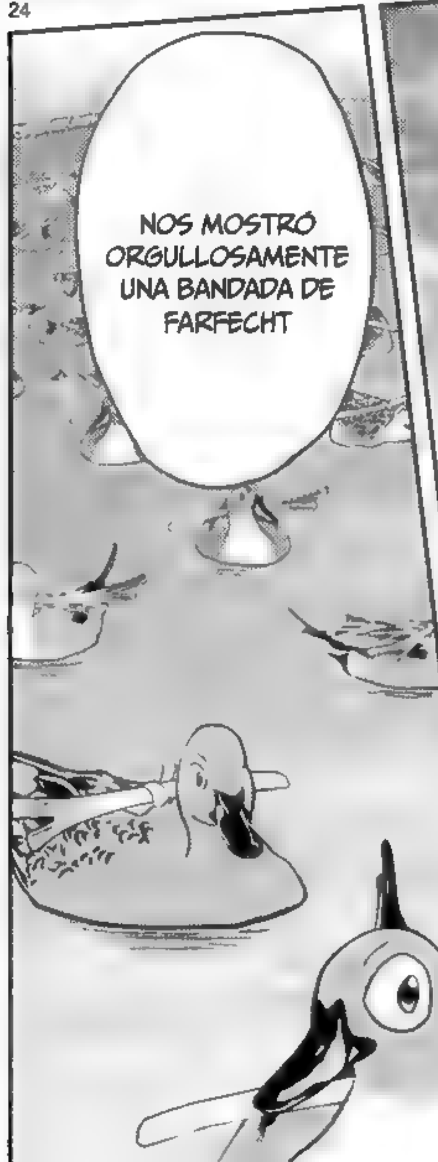

ANTES DE DARME CUENTA, EL POBRE ESTABA AL BORDE DE LA MUERTE
YA VEO, ESO EXPLICA EL QUE FALTA


ENTONCES... ¿QUÉ PASO CON ÉL?
PUES CON RESPECTO A ESO...


ESE CHICO DIJO QUE NOS QUERÍA LLEVAR A UN LUGAR ESPECIAL
ESE LUGAR ERA UN RIO ALGO ALEJADO DE LA CIUDAD

24


Y ENTONCES ESE CHICO...
"¿QUÉ LES PARECE? ¡ESTA ES UNA DE LOS MEJORES PUNTOS TURÍSTICOS DE LA CIUDAD, UNA GRANJA DE FARFECHT! ¿A QUÉ SON LINDOS?"


NOS MOSTRÓ ORGULLOSAMENTE UNA BANDADA DE FARFECHT

LOS FARFECHT SON MONSTRUOS RAROS QUE DAN MUCHOS PUNTOS DE EXPERIENCIA

CON TAL EVENTO DELANTE DE MÍ, NO HABÍA MÁS REMEDIO QUE DESAPARECERLOS CON MAGIA EXPLOSIVA

¿CONQUE ESO PASO? PUES ERA ESPERABLE

EL CHICO SE QUEDÓ EN SHOCK SIN PODER HACER NADA MIENTRAS QUE...

"¡LA VISTA QUE NOS MOSTRASTE SERÁ BOMBARDEADA HASTA LA MUERTE!"

EN CUANTO A AQUA...

¡ESTUVO BEBIENDO SAKE COMO UN BARRIL SIN FONDO EN LA TIENDA MÁS CARA DE LA CIUDAD!

¡Y LUEGO CUANDO PARECÍA QUE ESTABA TOTALMENTE BORRACHA EMPEZÓ A DECIR "LES MOSTRARÉ MIS SÚPER INCREÍBLES TRUCOS DE FIESTA"!

ばっ

¡COMENZÓ A HACER TRUCOS CON LOS MUEBLES DE LA TIENDA SIN SU PERMISO!

AUNQUE DEBO ADMITIR QUE SI ERAN TRUCOS INCREÍBLE

¡REALMENTE INCREÍBLES!

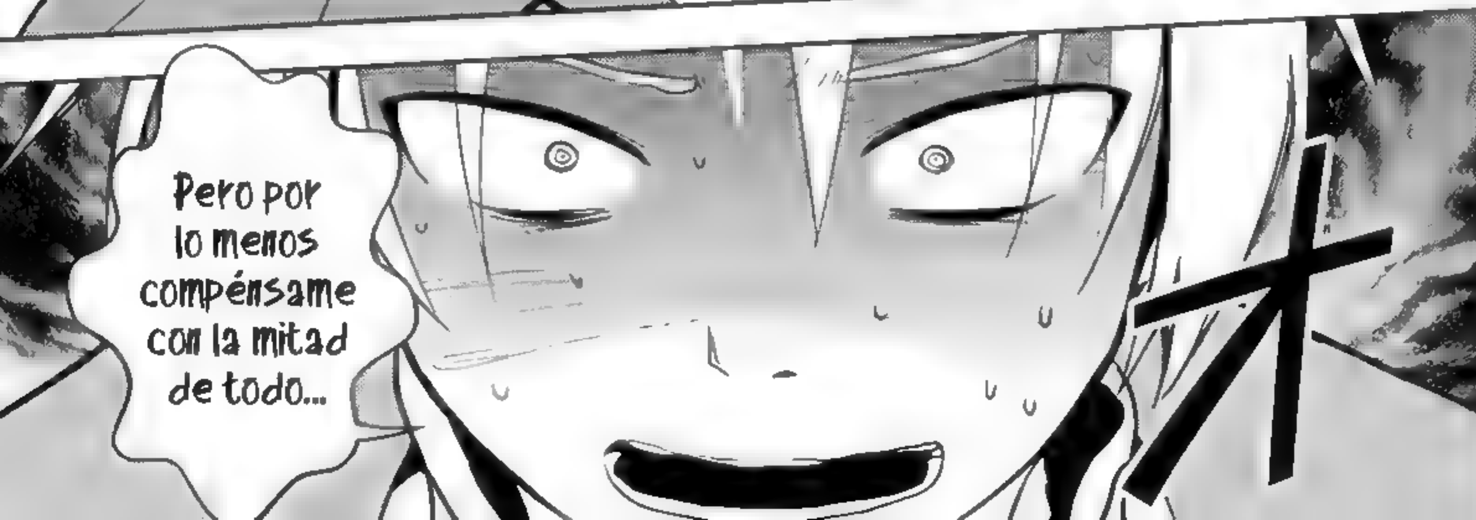
"¡NADIE PIENSA EN TRUCOS DE FIESTA SIN EL CLÁSICO TRUCO DE DESAPARICIÓN!"

"¡Y AHORA, ¿DÓNDE QUEDO EL INMENSO PIANO QUE SE ESCONDÍA DETRÁS DEL PAÑUELO?!"


¡ERA DEMASIADO GRANDE PARA ESTAR DETRÁS DE UN PAÑUELO!
OTRA VEZ HACIENDO COSAS INNECESARIAS, ¿EH DIOSA INUTIL?
PERO SE ESCUCHA INTERESANTE, LE PEDIRE QUE ME LO MUESTRE LUEGO


ENTONCES...
EL PIANO Y LOS MUEBLES DE LA TIENDA LUJOSA UTILIZADOS EN SUS TRUCOS...


Y LO DE LA GRANJA DE FARFECHT...
NO ME ATREVERÍA DE DECIRTE QUE TODO_

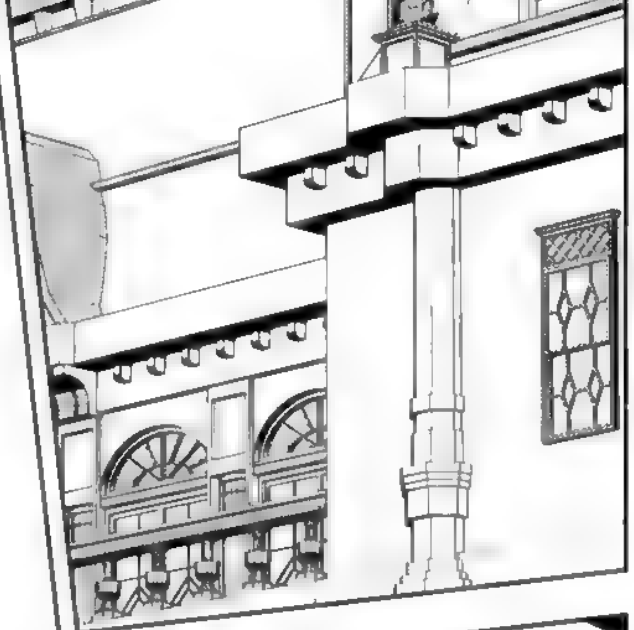

Pero por lo menos compénsame con la mitad de todo...

¡AAH, POR FAVOR ESPERA!

¡A ESTE PASO MIS PADRES ME REGAÑARAN!

¡AUNQUE UN TERCIO DE TODO!







AH


¡Bienve-
nidos!


¿Qué tal
estuvo
Elroad?

ME VOLVÍ UNA LEYENDA DE ESTA CIUDAD
Y ELLAS TAMBIÉN SE VOLVIERON UNA LEYENDA DE LA CIUDAD, A SU PROPIA FORMA
¿?
NO LO ENTIENDO DEL TODO, PERO ME ALEGRO POR USTEDES
◎NO HAY NADA MEJOR QUE DEJAR TU MARCA EN UN LUGAR ^_^
Chunchunmaru Translations
Continuará


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
18



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆最新コミックス17巻好評発売中!!☆

原作：暁 なつめ
作画：渡真仁
キャラクター原案：三嶋くろね

この素晴らしい世界に祝福を!

Como se esperaba del país potencia de los Casinos, la vista nocturna es hermosa

¡SI NO PAGA LA COMPENSACIÓN TENDRÉ QUE HACERLO YO!

¿CONOCES A UN CHICO QUE VAYA ACOMPAÑADO DE 3 CHICAS DE CABELLO NEGRO, AZUL Y RUBIO?

◎ES TU CULPA POR INTENTAR LIGAR. YA RÍNDETE.

CAPÍTULO 108 - ¡UN CASTIGO PARA ESTE IRRESPETUOSO PROMETIDO!



IMAGINO QUE HA DE ESTAR CANSADA, VAMOS A DORMIR TEMPRANO PARA PREPARARNOS PARA MAÑANA

POR FAVOR, VAYA Y DESCANSE CÓMODAMENTE EN SU HABITACIÓN

¿EH?



SERÍA MEJOR QUE SOLO POR HOY PUDIERA DORMIR LO SUFICIENTE SIN QUEDARSE DESPIERTA HASTA TARDE.

DE ESA FORMA MOSTRARÍA SU LADO MÁS ESPLENDIDO

¿EN SERIO? ...ESTÁ BIEN

EN ESE CASO, IRÉ A DORMIR TEMPRANO ESTA NOCHE

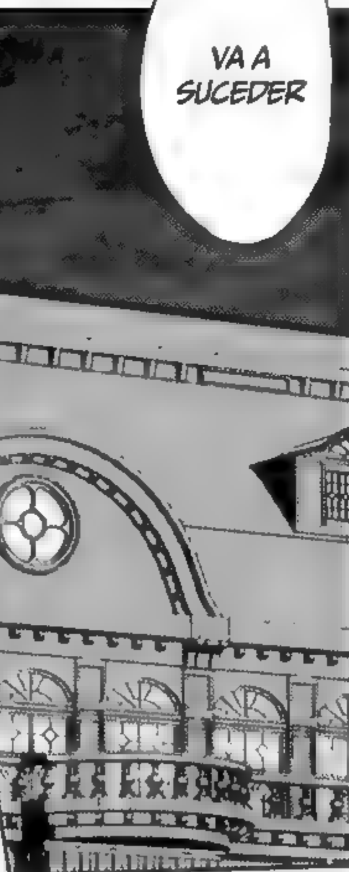
BUENO, SERÁ MEJOR QUE NOSOTROS TAMBIÉN NOS VAYAMOS A DORMIR

MAÑANA TENEMOS UNA REUNIÓN MUY IMPORTANTE

DESCANSAR EN EL MOMENTO OPORTUNO TAMBIÉN ES PARTE DEL TRABAJO DE UN ESCOLTA

SIN MÁS QUE DECIR, ¡HASTA MAÑANA TODOS!

HEY, ESPERA UN POCO


VA A SUCEDER


LO QUE DARKNESS Y RAIN ESTUVIERON SUSURRANDO
PIENSA DARME ALGO PARA MANDARME A DORMIR TODO EL DÍA


INCLUSO PERSUADIÓ A IRIS PARA IRSE A LA CAMA DE UNA FORMA TAN CASUAL
NO CREAS QUE TE SALDRÁ COMO TÚ QUIERES


Y AHORA... SI DE VERDAD PIENSA LLEVARLO A CABO, OCURRIRÁ AHORA MISMO
¿QUÉ TIPO DE TRUCOS USARÁ PARA PERSUADIRME?
YA CENE, ASÍ QUE NO PODRÁ CONVENCERME CON ESO
Y SI TRATARÁ DE HACERME BEBER A LA FUERZA SOLO MONTARÍA UN ESCANDALO


ENTONCES... ¿QUÉ PLANEAS?
TOC TOC
¿KAZUMA, SIGUES DESPIERTO?
¡AQUÍ ESTA!
ESTOY DESPIERTO, LA PUERTA ESTÁ SIN LLAVE, PUEDES ENTRAR
Y-YA VEO, EN ESE CASO, CON TU PERMISO



カチャ
Lamento haberlos despachado a todos de esa forma
Pero me gustaría tener una pequeña charla contigo



¡¿Q-Q-Q-QUÉ DEMONIOS TE PASA?! ¡¿POR QUÉ TRAES ESAS PINTAS?!

¡REVELAS DEMASIADO! ¡CASI VEO COSAS QUE NO DEBERÍAN ESTAR A LA VISTA!

¿ESO CREES? ¿ACASO ESTO NO ES LO USUAL?

ES COMÚN TENER LUEGO DE UN LARGO VIAJE TENER LA MENTE UN POCO ABIERTA

E-EN LUGAR DE HABLAR DE ESO, ¿QUÉ TE PARECE SI NOS TOMAMOS UNA COPA PRIMERO?



OH, UNA COPA NUNCA VIENE MAL

YA QUE VINISTE, ACEPTARÉ TU OFERTA

S-SÍ, TIENES RAZÓN EN ESO...

SIENTE LIBRE DE BEBER TANTO COMO QUIERAS

¡UPS, DISCULPA!

¡¿AAAAAAAAAAAAAAH?!



PERDÓN DARKNESS, MI MANO SE RESBALO

PARECE QUE SOLO NOS QUEDA UNA COPA

IRÉ ABAJO POR UNO DE REEMPLAZO

DEJARÉ LA LIMPIEZA DE LOS ESCOMBROS PARA MAÑANA, SE LO PEDIRÉ AL ENCARGADO DE LA POSADA

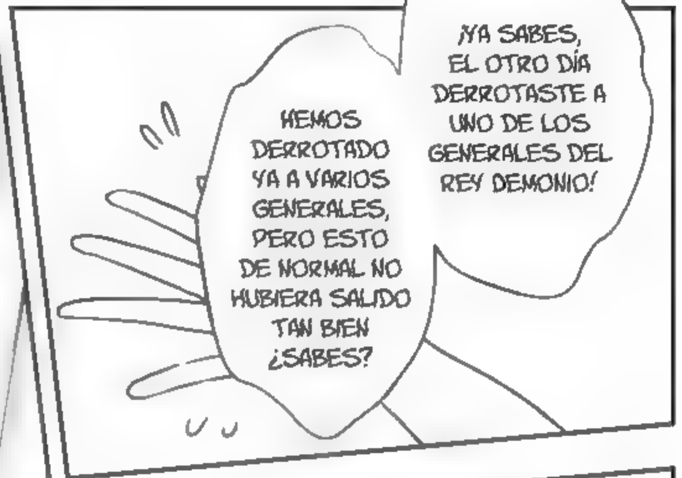
¡E-ESPERA, KAZUMA!

VAMOS, ESTO...

C-CON UNA COPA ES MÁS QUE SUFICIENTE, ¿NO?






¡YA SABES, EL OTRO DÍA DERROTASTE A UNO DE LOS GENERALES DEL REY DEMONIO!
HEMOS DERROTADO YA A VARIOS GENERALES, PERO ESTO DE NORMAL NO HUBIERA SALIDO TAN BIEN ¿SABES?


......
Y CREO QUE LA RAZÓN DETRÁS DE ELLO, ES QUE ERES EL LÍDER QUE DIRIGE ESTA PARTY Y NOS MANTIENE UNIDOS


AUNQUE SIEMPRE SOMOS UNAS MOLESTIAS PARA TI..
GRACIAS POR TODO, KAZUMA


ドキ


VAYA... ¿ASÍ QUE ESTAS SON LAS ARTIMAÑAS QUE USAN LOS ARISTÓCRATAS PARA SALIRSE CON LA SUYA?
CASI CAIGO PORQUE ME AGARRO CON LA GUARDIA BAJA
PERO NO ES SUFICIENTE
ESO DEBERÍA DECIR YO
NO PODRÍA HACER NADA SI NO FUERA POR USTEDES

EN CUALQUIER CASO, DARKNESS
SI TU NO HUBIERAS ESTADO, NUESTRO GRUPO PUDO HABER SIDO ANIQUILADO EN MUCHAS OCASIONES
POR ESO
PERMÍTEME AGRADECERTE POR TODO TU DURO TRABAJO
TE SERVIRÉ, PÁSAME TU COPA
¿EH?

10

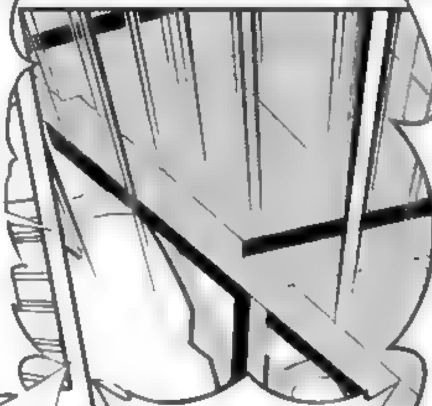
¡NO, NO, NO HACE FALTA, KAZUMA!
¡VINE CON LA INTENCIÓN DE MOSTRARME MI AGRADECIMIENTO, ASÍ QUE ME SENTIRÉ MAL SI HACES ESTO!
¡ASÍ QUE DÉJAME SERVIRTE!
¡¿AAH?!

¡NO, NO, NO! ¡SERÍA UNA IMPRUDENCIA PERMITIR QUE ALGUIEN DE LA NOBLEZA ME SIRVIERA!

¡UGH, YA CALLATE! ¡Y SUELTA LA BOTELLA!

¡PERMITE QUE TE TRATE COMO LA OJOU-SAMA QUE ERES DE VEZ EN CUANDO!

¡SIEMPRE ME HAS TRATADO COMO ALGUIEN NORMAL ASÍ QUE SERÍA INACEPTABLE DE MI PARTE RECIBIR ESE TRATO!





¡TÚ TAMPOCO VINISTE AQUÍ CON LA INTENCIÓN DE AGRADECER TODO MI ESFUERZO!

¡VAMOS, ADMITE QUE PUSISTE ALGO EN LA COPA!



¡KH!

¡N-NO TIENE NADA EXTRAÑO, PERO AUN ASÍ NO PIENSO BEBER!

¡PORQUÉ ESTE LICOR ES UNA COMPENSACIÓN POR TODO TU TRABAJO DURO!

¡¿AAH?! ¡NO TRATES TERGIVERSAR LAS COSAS CON TUS COMENTARIOS!

¡SI NO ESTÁS EN CONTRA, ENTONCES BEBERÉ DE LA BOTELLA!





SI TÚ LO DICES...

¡AQUÍ TIENES TU RECOMPENSA!

¡VAMOS, VEN POR ELLA!



がばっ

¡ME PARECE PERFECTO!

¡NO PIENSO DEJAR QUE ME SIGAS SUBES-TIMANDO!

¡COMO DIJISTE, TOMEMOS LAS RECOMPENSA QUE NOS MERECEMOS POR NUESTRO DURO TRABAJO!

¡OE, ESPERO QUE NO CREAS QUE UNA RECOMPENSA CON EL CUERPO SE TRATA DE UN SIMPLE MASAJE!

¡TÚ SABES DE LO QUE HABLO, YA QUE SIEMPRE ANDAS DELIRANDO CON TUS PENSAMIENTOS TURBIOS!



¡MI NOMBRE ES LALATINA DUSTINESS FORD!

¡NO IMPORTA QUE TAN DESFAVORABLE SEA LA SITUACIÓN, NUNCA HUIRÉ...!

¡LLEVAN TODO ESTE RATO HACIENDO UN ESCÁNDALO!

¡¿POR QUÉ DIABLOS TANTO RUIDO...?!

¡MEGUMIN, SÁLVAME!

¡ME QUIERE VIOLAR!

CIELOS, ¿EN QUÉ ESTABAS PENSANDO?

NO TE DIRÉ NADA CON RESPETO A QUE ANDES DE LUJURIOSA, PERO SI RECUERDAS QUE IRIS ESTÁ EN ESTA MISMA POSADA, ¿NO?

POR LO MENOS GUÁRDATE ESAS COSAS PARA CUANDO VOLVAMOS A CASA

¡TE EQUIVOCAS, NO ES LO QUE PARECE!



16



YA VEO, ¿ASÍ QUE TU ASPECTO ERA PARA DARLE UN POCO DE FANSERVICE?
CIELOS, PARECE QUE REALMENTE ERES UNA REPUGNANTE ARISTÓCRATA SIN ESCRÚ-PULOS
¡ME PREGUNTO HASTA DONDE HABRÍAS LLEGADO SI NO HUBIERA ENTRADO!
E-ESO NO ES.. YO..
NO.. YA NO VOY A NEGARLO, SOY UNA REPUGNANTE ARISTÓCRATA SIN ESCRÚPULOS..






SI IRIS REALMENTE QUIERE SEGUIR ADELANTE CON SU COMPROMISO, NO PIENSO INTERPONERME
PERO SIMPLEMENTE NO TOLERO LA IDEA DE SACRIFICAR TU FELICIDAD CON UNA BODA, SI REALMENTE NO ES ALGO QUE QUIERES
ESPECIALMENTE NO QUISIERA QUE LE PASARÁ ESO A ALGUIEN QUE CONOZCO, E INCLUSO SI NO FUERA ELLA IGUAL ME SENTIRÍA FRUSTRADO DE VER PASAR POR ESO A UNA DE USTEDES
PUEDEN DECIR LO QUE QUIERAN
Y NO TE PREOCUPES, NO PIENSO ATACAR AL PROMETIDO DE IRIS DE LA NADA.
ESTE HOMBRE... ¿CÓMO PUEDES DECIR ESO LUEGO DE DEJAR QUE NOS FUÉRAMOS CON UNOS COMPLETOS DESCONOCIDO?
REALMENTE... A VECES ME GUSTARÍA SABER QUÉ ES LO QUE LE PASA POR LA CABEZA


ESTÁ BIEN, YA NO PIENSO DECIRTE NADA
YO TAMBIÉN ME HE NEGADO DESDE HACE TIEMPO A ESTOS TIPOS DE EMPAREJAMIENTOS, ASÍ QUE NO TENGO EL DERECHO DE OPINAR AL RESPETO
ES MÁS, SI ALGO SUCEDE, CUENTA CON EL APOYO DE MI FAMILIA. ASÍ QUE HAZ LO QUE QUIERAS


ME ALEGRA OÍRLO, CLAIRE TAMBIÉN DIJO ALGO PARECIDO Y ME DIO ESTE COLGANTE
¿Q-QUÉ? ¿CLAIRE CONFIÓ EN TI HASTA EL PUNTO DE DARTE ALGO ASÍ?


PUEDE QUE NO LO PAREZCA, PERO AL PARECER ELLA CONFIÓ MÁS EN MÍ QUE TÚ MISMA, DARKNESS
¡SIENDO UNA PERSONA QUE INCLUSO CONOZCO DESDE HACE MUCHO MÁS TIEMPO QUE ELLA!
ホレ
ホレ


Uuh...


YO TAMBIÉN CONFÍO EN TI, KAZUMA...
TE ENTREGO EL COLGANTE DE MI FAMILIA...


UHM.. PERO ENTREGARTE ESTO.. ¿NO SERÍA UN POCO..?
¡¿QUÉ PASA?! ¡SI VAS A DÁRMELO SOLO ENTRÉGALO Y YA!

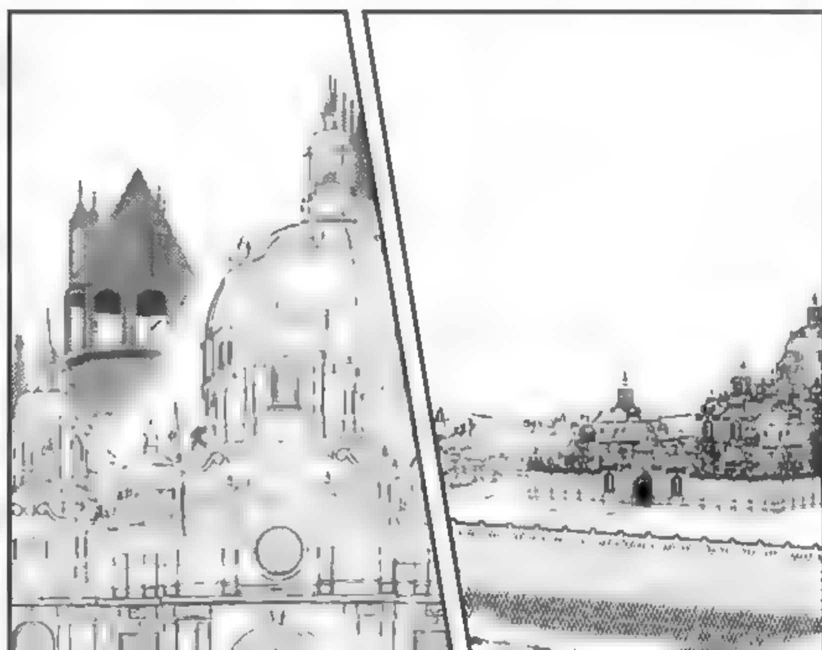

BIEN, YO ME HARÉ CARGO DE TODO MAÑANA
PARA RESUMIR, LO ÚNICO IMPORTANTE ES QUE HACER QUE SIGAN DÁNDONOS APOYO ECONÓMICO PARA NUESTRAS DEFENSAS ¿NO?
SI SOLO ES ESO, NO HARÉ NADA PROBLEMÁTICO
NO PIENSO PERMITIR QUE IRIS SEA INFELIZ


YA VEO... SÍ, TIENES RAZÓN... ENTIENDO
DEJO LO DE MAÑANA EN TUS MANOS
TE CONFÍO A IRIS-SAMA


Si mañana todo sale bien, al anochecer yo...
En vez de darte un beso en la mejilla como una niña pequeña, pienso recompensarte de forma más apropiada...








OOOH

ESTE CASTILLO DEBE COSTAR UN DINERAL

22

SE NOTA LA DIFERENCIA EN PODER ADQUISITIVO EN EL TAMAÑO DE ESTE CASTILLO CON EL DE LA CAPITAL REAL

DE CIERTA FORMA, SIENTO QUE PERDIMOS ESTA VEZ

BUENO, REALMENTE ES UN CASTILLO IMPRESIONANTE, PERO...

NO SÉ SI PUEDA SOPORTARLO MUCHO TIEMPO

¿QUÉ CREEN QUE PASARÍA SI USARÁ MAGIA EXPLOSIVA EN ESTE LUGAR?

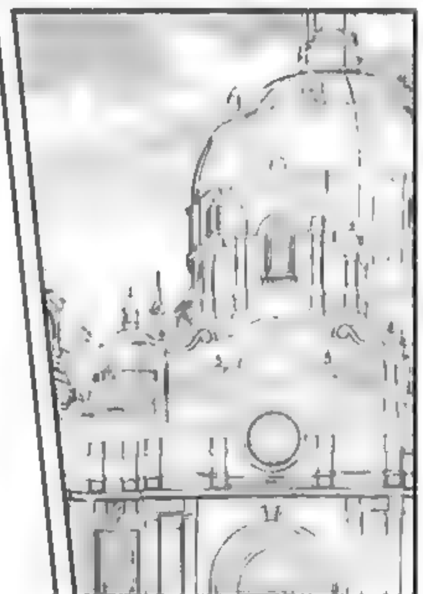
¿EH?

Hey, ¿creen que todos se sorprenderían si cambiara la bandera en lo alto del castillo por una bandera con el símbolo de la iglesia de Axcis?

¡U-USTEDES DOS NO HAGAN COSAS INNECESARIAS Y COMPÓR-TENSE!



23







¡QUÉ IRRESPETUOSO EL HACER ESPERAR TANTO TIEMPO A LA PRINCESA DE UN PAÍS EN UN LUGAR COMO ESTE!

¡YA FUE! ¡IRÉ A QUEJARME DIRECTAMENTE!

¡HEY, DETENTE IDIOTA!

¡¿DÓNDE QUEDARON TODAS ESAS COSAS QUE DIJISTE ANOCHE?!

¡SI PIENSAS HACER TONTERÍAS ENTONCES REGRÉSAME EL COLGANTE!

HAS ESTADO MUY FASTIDIOSA ÚLTIMAMENTE

¡ESO ES PORQUE TENGO QUE ESTAR ATENTA A USTEDES!

TAMBIÉN VENIMOS COMO MENSAJEROS REPRESENTANTES DEL PAÍS, UN POCO DE CORTESÍA POR SU PARTE NO ESTARÍA MAL ¿SABES?

Ufufu...

GRACIAS A TODOS USTEDES, HOY NO ESTOY PARA NADA NERVIOSA
¡HAN SIDO UN GRAN ALIVIO, MUCHAS GRACIAS!
MIRA, IRIS SI SE ESTA COMPORTANDO CON CALMA Y EDUCACIÓN
TU ERES LA QUE PARECE UNA PLEBEYA CON TANTO RUIDO...
¡TÚ! ¡¿DE QUIÉN CREES QUE ES LA CULPA?!
¡ESTÁN HACIENDO MUCHO RUIDO DELANTE DEL CASTILLO!
HEY




A ESTOS CAMPESINOS DE BELZERG

N-NO...
ESTO ES SOLO...
HMM... ASÍ QUE ES ESTE
EL PROMETIDO DE IRIS...



27






Me alegra poder ver su cara por primera vez el día de hoy




HMM...
¿ASÍ QUE TÚ ERES MI PROMETIDA?


HABÍA ESCUCHADO QUE INCLUSO LAS MUJERES Y NIÑOS DE BELZERG ERAN UNA FUERZA MILITAR, PERO NO PARECES LA GRAN COSA


ME HABÍA IMAGINO UNA FIGURA MÁS TONIFICADA Y AUDAZ, PERO ESTO ES DECEPCIONANTE
Jaja já
Ah, yo... lo siento...
¡¿AH?!



¿Y QUÉ PASA CON ESTOS GUARDAES-PALDAS?

NO SE VEN NADA ESPECIALES Y SON SOLO UNOS POCOS JÓVENES SIN MÁS

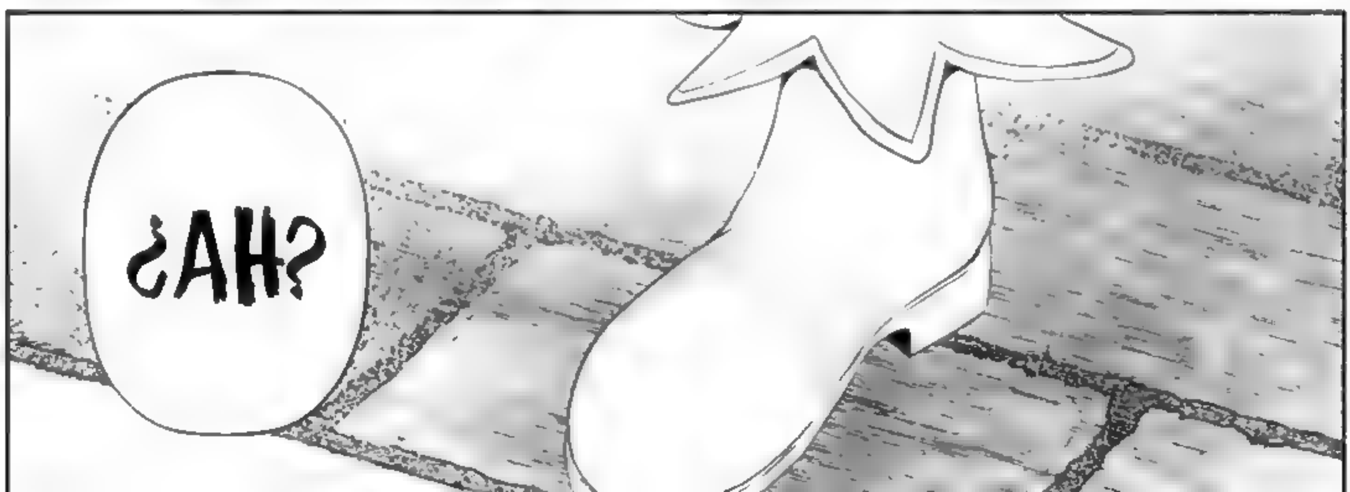
TAMPOCO PARECE QUE SU EQUIPO SEA DEMASIADO COSTOSO

¿ACASO BELZERG ESTA TAN NECESITADO DE DINERO?

DEBERÍAN ENTRENAR UN POCO MÁS SU CEREBRO APARTE DE SUS MÚSCULOS PARA GANAR UN POCO MÁS DE DINERO, ¿SABEN?

¿NO ES ASÍ?

Jaja jaja





30

ESTAS BUSCANDO PELEA, ¿NO ES ASÍ?

¡¿MEGUMIN ESTÁ FURIOSA?!

Chunchunmaru Translations

CONTINUARÁ


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
18



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆コミックス①～⑰巻好評発売中!!☆



◎PARECE UNA SIMPLE NIÑA, ¿PERO QUE TANTO PODER TENDRÁ?



EL PRÍNCIPE LEVI NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON SU PAÍS

¡NO SABE DE LA EXISTENCIA DE LOS MAGOS CARMESÍ!

ASÍ QUE NO ESTABA TRATANDO DE BUSCAR UNA PELEA DE VERDAD...

¡PRÍNCIPE, ELLA ES UNA DE LOS DEMONIO CARMESÍ QUE HASTA EL MISMO REY DEMONIO TRATAN CON SUMO CUIDADO!

SE TOMAN MUY LITERAL LOS COMENTARIOS ASÍ QUE MEJOR ABSTENGASE DE HACER AFIRMACIONES DESCUIDADAS

¡E-ENTIENDO, ENTIENDO, FUE MI CULPA!



CUANDO DIJISTE QUE ÉRAMOS UNA ESCOLTA MEDIOCRE PENSABA DARTE UN PEQUEÑO CASTIGO DIVINO, ¡PERO TE PERDONARÉ POR ESTA VEZ!

¡¿QU-?!

¡DESGRACIADA, AUNQUE TENGAS LA APARIENCIA DE UNA SACER-DOTISA YO-!

¡PRÍNCIPE, ES UNA CULTISTA DE AXCIS!





SU LINAJE ES CONOCIDO POR SER LLAMADOS COMO EL "ESCUDO DE LA FAMILIA REAL" Y HAN TENIDO PODEROSOS GUERREROS GENERACIÓN TRAS GENERACIÓN

NO CREO QUE SEA BUENA IDEA CONVERTIRLOS EN NUESTROS ENEMIGOS...

Y-YA VEO...

ENTONCES... EL OTRO...

INCLUSO ESE HOMBRE POCO ATRACTIVO DE AHÍ TAMBIÉN...






¡SEÑOR PRIMER MINISTRO!


EHM, COMO VERÁ...


¿SEÑOR PRIMER MINISTRO?


CIERTO, ESCUCHE DE ÉL EN EL RESTAURANTE
QUÉ EL PRIMER MINISTRO ES EL QUE ESTA ACTUALMENTE A CARGO DEL PAÍS


SOY LA PRIMERA PRINCESA DEL REINO DE BELZERG, IRIS
ES UN HONOR CONOCERLO


MUCHO GUSTO

6


VAYA, VAYA
NO ME ESPERABA QUE LA RUMOREADA PRINCESA DE LA FAMILIA BERLZERG FUERA TAN ENCANTADORA
SOY EL PRIMER MINISTRO, LUGKRAFT


AHORA, IRIS-SAMA Y COMPAÑÍA, POR AQUÍ POR FAVOR
NOS ESTÁBAMOS PREPARANDO PARA DARLES UNA CÁLIDA BIENVENIDA

ペタペタ

¡¿?!

¿Q-QUÉ SUCEDE? ¿NECESITAS ALGO?

HMM... NO ESTOY SEGURA DEL TODO PERO...

HAY ALGO QUE ME LLAMA LA ATENCIÓN DE ESTE VIEJO

NO HUELE EXACTAMENTE COMO UN DEMONIO Y TAMPOCO SE SIENTE COMO UN NO-MUERTO

HEY VIEJO, ¿NO TE HABRÁS ENCONTRADO CON ALGÚN DEMONIO O ALGO POR EL ESTILO?

¿O TE HAS LLEVADO CONTIGO ALGÚN NO-MUERTO CALLEJERO?

¡MIS MÁS SINCERAS DISCULPAS, LUGKRAFT-DONO!

¡ESTA PERSONA ES UNA CREYENTE DE LOS EXCÉNTRICOS SEGUIDORES DE AXCIS!

¡L-LE PROMETO QUE SE COMPORTARÁ DE AHORA EN ADELANTE!
NO TE PREOCUPES, SI ES DEL CULTO DE AXCIS NO HAY MUCHO QUE PUEDAS HACER...
DIGO, REALMENTE NO LE DI MUCHA IMPORTANCIA
¡AQUA, PARA LA PRÓXIMA NO DIGAS COSAS RARAS!
PERO, REALMENTE ME LLAMO LA ATENCIÓN...







LO LAMENTO, PERO NUESTRO PAÍS TAMBIÉN ENFRENTA DIFICULTADES FINANCIERAS

POR EJEMPLO, MIRA ESTA FIESTA

¡Oye, tranquilízate!

TUVIMOS QUE AHORRAR DINERO INCLUSO A LA HORA DE ATENDER A NUESTRA INVITADA ESPECIAL, LA PRINCESA DE BELZERG

POR LO TANTO, AUNQUE ME LO PIDA LA MISMÍSIMA IRIS-SAMA, NO PODEMOS COSTEAR MÁS LOS FONDOS NECESARIOS PARA LA DEFENSA

SIN EMBARGO, POR LO QUE HE VISTO DEL PAÍS NO PARECE QUE TENGA MUCHOS PROBLEMAS FINANCIEROS...

SE EQUIVOCA


ESO LE PARECE SOLO PORQUE LO VE DESDE LA PERSPECTIVA DE UNA EXTRANJERA
TODOS LOS HABITANTES DE ESTE PAÍS VIVEN EN DIFICULTADES Y NO PUEDEN PERMITIRSE EL LUJO DE BRINDAR APOYO ECONÓMICO
YA... YA VEO...



DISCULPE LA INTERRUPCIÓN, PERO SI ME PERMITE
¿O-ONII-SAMA?
¿TÚ ERAS...?
SI NO ME EQUIVOCO, UNO DE LOS ESCOLTAS ¿NO ES ASÍ?

DISCULPE, PERO ESTOY TENIENDO UNA IMPORTANTE CONVERSACIÓN CON IRIS-SAMA AHORA MISMO

SI QUIERE QUE HABLEMOS TENDRÁ QUE ESPERAR

NO SE PREOCUPE, SOY EL HERMANO MAYOR DE ESTA PEQUEÑA

SE PODRÍA DECIR QUE SOY SU TUTOR SUSTITUTO

ピク

¿HERMANO? ¿DIJO QUE ERA SU HERMANO?

ESO SIGNIFICA QUE ESTA PERSONA ES…

YA VEO, INCLUSO IRIS-SAMA TE LLAMO ONII-SAMA

ASÍ QUE TU DEBES SER…











SI ESE ES EL CASO, VAYAMOS A PEDÍRSELO ENTONCES AL PRÍNCIPE LEVY

¿EH?

NO CREO QUE IMPORTE MUCHO SI ES EL PRÍNCIPE EL QUE NOS DA EL DINERO

¡¿QU-?!

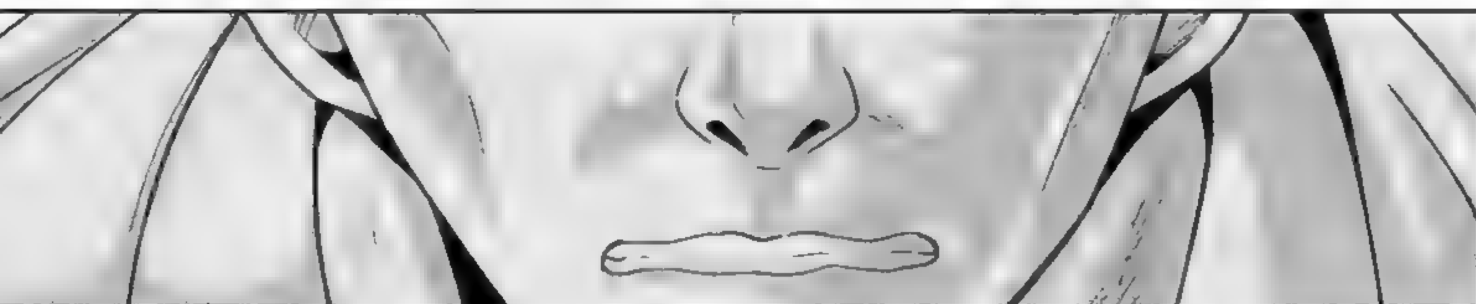
¡NO PUEDO PERMITIRLES QUE HAGAN ESO!

ADEMÁS, EL QUE ESTÁ A CARGO DE LA POLÍTICA DEL PAÍS SOY YO

OÍ CIERTO RUMOR EN LA CIUDAD


PARECE QUE EL PRÍNCIPE TAMBIÉN TIENE DERECHO A TOMAR DECISIONES POLÍTICAS
ADEMÁS QUE LA GENTE DEL PUEBLO ELOGIABAN AL PRIMER MINISTRO-DONO
QUÉ GRACIAS AL PRIMER MINISTRO-DONO LA ECONOMÍA VA DE MARAVILLA, DECÍAN
ESPERA... VAYA, VAYA... ¿QUÉ LA ECONOMÍA VA DE MARAVILLA?


¿NO HAY ALGO EXTRAÑO EN LO QUE NOS DIJO?




...ENTEN-DIDO
SIN EMBARGO, TENDRÁN QUE NEGOCIAR USTEDES MISMOS CON EL PRÍNCIPE
ENTONCES...
¡BIEN, VAMOS POR BUEN CAMINO!
CREO QUE SERÁ MÁS FÁCIL HABLAR CON EL PRÍNCIPE QUE CON ESTE PRIMER MINISTRO


PRÍNCIPE LEVY


¿CÓMO TE ENCUENTRAS?
¿TE IMPORTARÍA SI TENEMOS UNA PEQUEÑA CONVERSACIÓN?


DE REPENTE ME SIENTO PEOR QUE ANTES
¿DE QUÉ QUIERES HABLAR?
AUNQUE NO HAY MUCHO DE LO QUE HABLAR CON LA PRINCESA DE LOS BARBAROS DE BELZERG
ESTE MOCOSO...


HEY ENANO, ¿DE NUEVO PRETENDES DECIR TUS TONTERÍAS OTRA VEZ A MI HERMANITA?
¿ACASO SABES ALGO DE BUENOS MODALES O QUE?
¡ONII-SAMA!


¡¿QUÉ?!
¡DESGRACIADO, ¿REALMENTE ME ESTAS HABLANDO ASÍ?!
¿HM? ¿DIJISTE ONII-SAMA?

¡POR FAVOR ONII-SAMA, NO SEAS DESCONSIDERADO, TE LO PIDO!

¡NUESTRO PAÍS NECESITA SÍ O SÍ LA FINANCIACIÓN PARA PODER COSTEAR LOS GASTOS DEFENSIVOS Y PASAR A LA OFENSIVA!

¿PODRÍAS CONTENERTE POR MÍ SOLO ESTA VEZ?







EHM... ¿ME PODRÍAS DAR UNA RAZÓN?

SI NUESTRO PAÍS PIERDE LUEGO DE NO RECIBIR EL APOYO

EL SIGUIENTE OBJETIVO SERÍA ESTE PAÍS, ¿LO SABES?

SI ESO PASA, NO TENEMOS DE QUE PRE-OCUPARNOS

YA TENGO UNA IDEA



AQUÍ TAMBIÉN TENEMOS NUESTRAS CIRCUNSTANCIAS

¡¿ENTONCES QUÉ PASARÁ CON LA ALIANZA DE NUESTROS PAÍSES?!

NO TENGO PROBLEMA EN QUE DISCUTAMOS EL ACUERDO DE NUESTRA ALIANZA, PERO NO QUIERO HACER NADA QUE PUEDA PROVOCAR AL REY DEMONIO

AH, POR ESTE INCIDENTE TAMBIÉN ESTOY DISPUESTO A CANCELAR MI COMPROMISO CONTIGO

EN PRIMER LUGAR, ESA FUE UNA DECISIÓN TOMADA POR MIS PADRES





COF
¡QUÉ MUJER TAN BARBARÁ!
¡AHORA QUE SE ACABARON LAS NEGOCIACIONES, LÁRGUENSE!





HASTA QUE CONSIGA SU APOYO
¡VENDRE CADA DÍA!



19







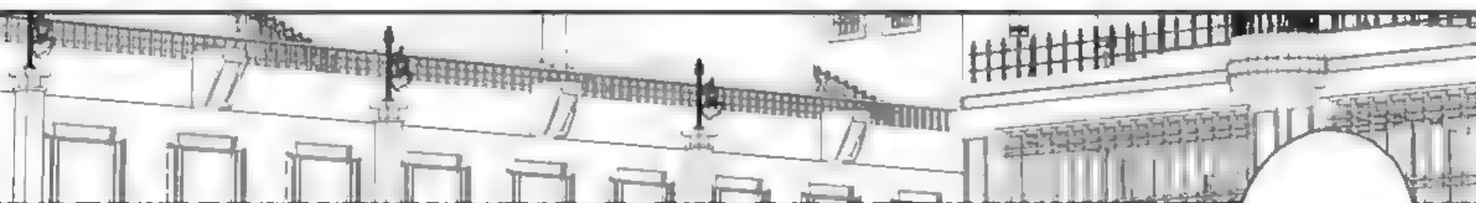
¡Entonces, en marcha!

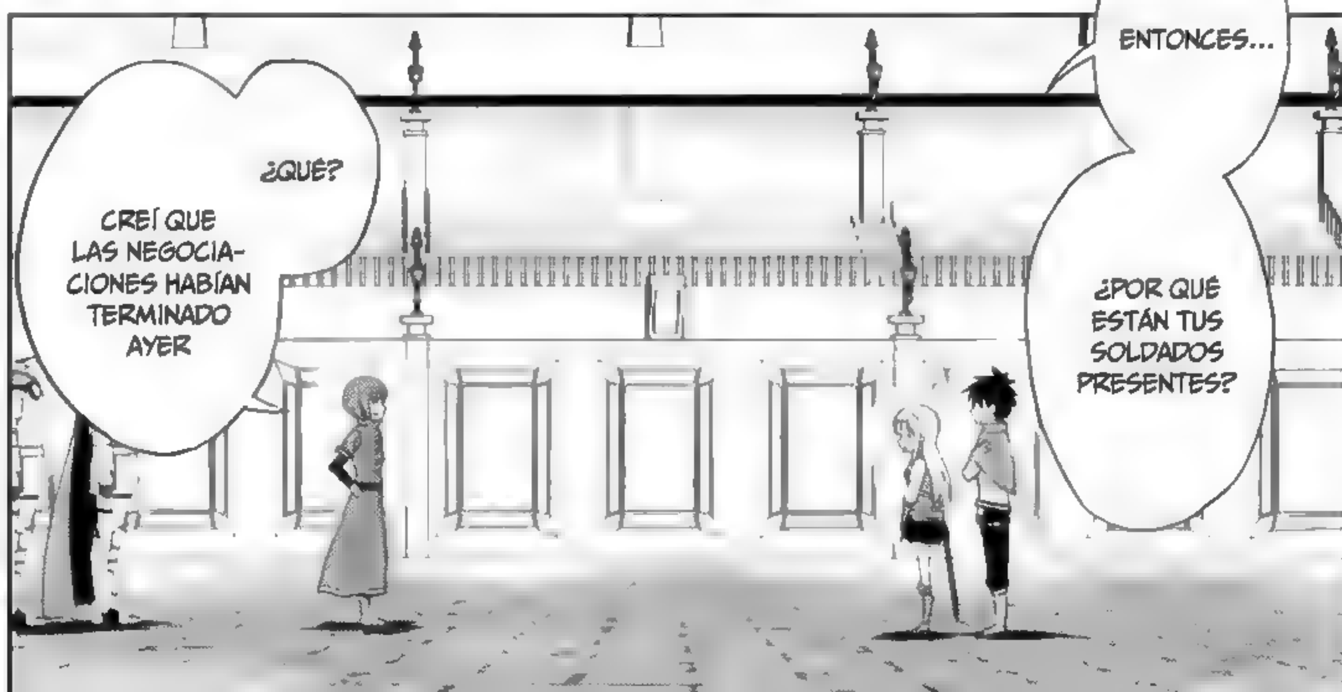



ASÍ QUE AQUA Y MEGUMIN SE FUERON A EXPLORAR LOS CASINOS DE LA CIUDAD
YO TAMBIÉN DARÉ UN VISTAZO POR LA CIUDAD A VER SI ENCUENTRO ALGO QUE NOS PUEDA SER DE AYUDA
ENTENDIDO, DÉJANOS ESTO A NOSOTROS
¡ME ENCARGARÉ DE HACER QUE RECIBAMOS DEFINITIVAMENTE ESE APOYO!


¡BIEN, EN MARCHA!
¡DEJEMOS A ESE PRÍNCIPE BOQUIABIERTO!






ENTONCES...
¿POR QUÉ ESTÁN TUS SOLDADOS PRESENTES?
¿QUÉ?
CREÍ QUE LAS NEGOCIA-CIONES HABÍAN TERMINADO AYER



¡ASÍ QUE SI LUCHAS CONTRA MIS SOLDADOS Y LES GANAS, ESCUCHARE LO QUE TENGAS QUE DECIR!
¿ENTONCES, AÚN PIENSAS INSISTIR EN...?
¡ADELANTE!



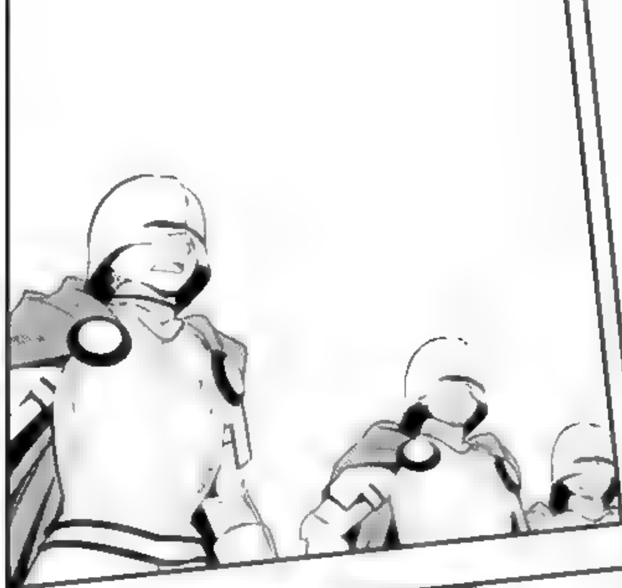

DE ACUERDO, TODOS
¡Vengan cuando quieran!


¿De acuerdo, todos...
...vengan cuando quieran?


JEJE... ¿QUIERES QUE VAYAMOS TODOS A LA VEZ?
ESA NO ERA MI INTENCIÓN...
SIN EMBARGO, PUEDO LIDIAR CON CUANTAS PERSONAS VENGAN EN CUALQUIER MOMENTO...
AUNQUE SEA LA PRINCESA DE BELZERG, FAMOSOS POR SUS ARTES MARCIALES, ¿NO CREE QUE NOS ESTÁ SUBESTIMANDO DEMASIADO?


¡EXTERION!






¿AH?




IRIS
NO SERÍA UN ENTRENAMIENTO PRODUCTIVO SI ARRUINAS UNA TRAS OTRAS LAS ESPADAS DE TUS ADVERSARIOS, ¿SABES?


MIRA, HAY ESPADAS DE PRACTICA CON HOJAS DE MADERA POR AHÍ
CON ESO DEBERÍA SER SUFICIENTE
¡AH, TIENES RAZÓN!
DISCÚLPENME, NO DEBERÍA ROMPER LAS ESPADAS DE MIS OPONENTES...

ENTONCES, SEÑORES

◎SE PUEDE VER EL DOLOR EN SUS OJOS CUANDO LA MIRA.

CUENTO CON USTEDES

Chunchunmaru Translations

Continuará


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
18



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆コミックス最新⑱巻11月9日発売!!☆

この素晴らしい世界に祝福を!

原作:暁 なつめ
作画:渡真仁
キャラクター原案:三嶋くろね

¡Mira, un pilar en el té! Esto debe ser una señal de que hoy ganaré en el casino

Pero si serviste el té cientos de veces hasta que te apareciera

◎¿ENTONCES YA NO FUE SUERTE?

CAPÍTULO 110 - ¡FELICITACIONES PARA ESTA PRINCESA ARTISTA MARCIAL!

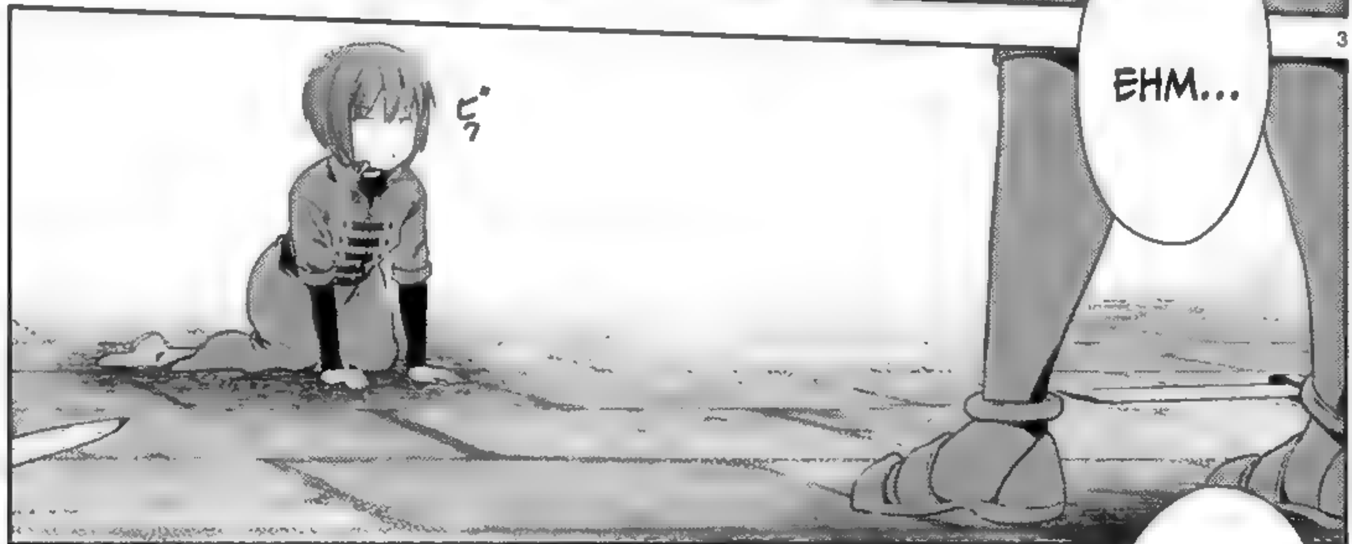
La historia de esta mañana





2




EHM...




¿TE IMPORTARÍA SI...
TENEMOS UNA PEQUEÑA CHARLA?


SÍ, SOY
TODO OÍDOS


¡MUCHÍSIMAS GRACIAS!
ENTONCES, CON RESPECTO A EL APOYO ECONÓMICO...


¡AH!


¡NO, NO, NO! ¡DETENTE!
¡ACEPTE ESCUCHAR TU HISTORIA, PERO NO PIENSO CONCEDERTE EL APOYO!
¡NO SIGAS CON ESE TEMA POR TU CUENTA!

4


AH... Y-YA VEO...
ESTE ENANO... ES DEL TIPO QUE CAUSARÁ PROBLEMAS EN UN FUTURO

EN ESE CASO, IRIS
YA QUE TODOS LOS CABALLEROS SE ENCUENTRAN INCONSCIENTES
QUIERE DECIR QUE NADIE MÁS PODRÁ VER NADA
ES NUESTRA OPORTUNIDAD, ENTERREMOS AL ENANO Y VOLVAMOS A CASA
ヒッ





¡EL 10%! ¡PRIMERO LES ENTREGO UN 10%!

PUEDO ENTENDER QUE SERÍA PROBLEMÁTICO SUSPENDER REPENTINAMENTE TODO EL APOYO ECONÓMICO CENTRADO A LA DEFENSA

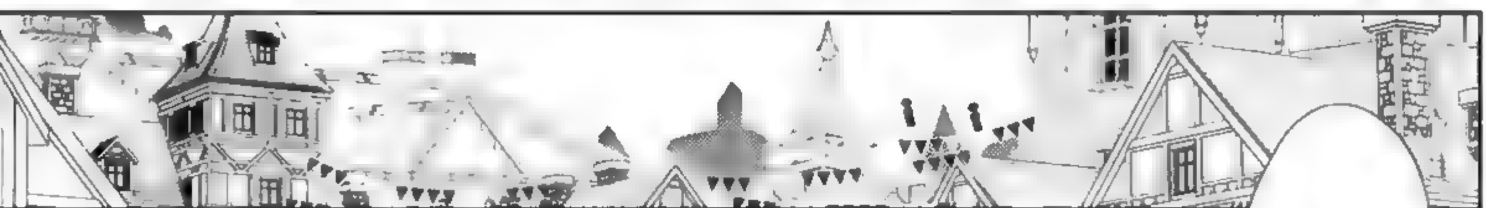












ONII-SAMA...

SOLO PUDE RECUPERAR EL 10%...

¿Y QUÉ? IREMOS A UN 10% CADA DÍA

SIENDO ASÍ, DEBERÍAMOS VOLVER TODOS LOS DÍAS DURANTE 20 DÍAS, ASÍ TERMINAREMOS LLEVÁNDONOS EL DOBLE DEL MONTO ORIGINAL


SI LO PIENSAS BIEN, ¿NO ES UN LOGRO ASOMBROSO?






NO CREO QUE SEA TAN SIMPLE, PERO ME SIENTO MEJOR AHORA
CUENTO CONTIGO MAÑANA TAMBIÉN, ONII-SAMA...




¡EXTERION!

TI-

¡TIENES QUE ESTAR BROME-ANDO!

HMPF... PARECE QUE SUBESTIMASTE EL PODER DE MI HERMANITA

NO HAY FORMA DE QUE UN SOLO GRIFÓN PUEDA SUPONER UN PROBLEMA PARA IRIS...

¡DESGRACIADO, SI FUISTE EL PRIMERO EN ARMAR UN ESCÁNDALO CUANDO VISTE AL GRIFÓN EN LA JAULA DICIENDO QUE ERA UN COBARDE Y TRAMPOSO!

ESTO... PRÍNCIPE LEVI, TAL Y COMO PROMETIÓ...

¡E-ENTIENDO, YA ENTENDÍ!

チャキ

¡AUMENTARÉ EL DINERO DEL APOYO, ASÍ QUE YA ALEJA ESA ESPADA DE UNA VEZ!

SIN EMBARGO, EL AUMENTO DEL APOYO SERÁ SOLO DE UN 15% INCLUYENDO LO QUE LES DIJE AYER...

¡N-NO PUEDE SER!

POR LO MENOS... ¡POR LO MENOS QUE SEA DE UN 20%!

¡YA TE DIJE QUE ALEJES ESA ESPADA!

EMPEZÓ DE NUEVO A RETRACTARSE

チャキッ

¡¿ACASO ESTÁS AMENAZÁNDOME?!





¿Q-QUÉ?

¿QUIÉN RAYOS SE MOLESTARÍA EN LIDIAR CON UN TIPO COMO TÚ?

SI ME DESAFÍAS A UNA BATALLA COMO ESA, NO SÓLO LOS CABALLEROS DE ESTE PAÍS, SINO INCLUSO LOS GRIFOS NO SERÁN OPONENTE ALGUNO PARA MI

NI SIQUIERA FUERON CAPAZ DE VENCER A MI HERMANITA

VAYA, CREO QUE ESTÁS MALINTER-PRETANDO ALGO

YA HE ACABADO CON LA VIDA DE MUCHOS DE LOS GENERALES DEL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO

SIENDO ESE EL CASO, SERÍA MÁS SIMPLE QUE ME TRAJERAN A UN DRAGÓN Y TERMINAMOS CON ESTO


LA FORMA EN LA QUE IRIS ME MIRA PORQUE SABE EL NIVEL DE MIS CAPACIDADES ME DUELE, PERO NO ES MOMENTO DE ESO
Onii-sama...
ASÍ QUE CUANDO HABLO DE UN ENFRENTAMIENTO, ME REFIERO A UNO QUE SEA EN UN JUEGO


TAMBIÉN SE SUPONE QUE ERES EL PRÍNCIPE DE UN REINO ESPECIALMENTE ENFOCADO EN LOS CASINOS
TE DEBEN DE GUSTAR LOS JUEGOS DE AZAR, ¿NO ES ASÍ? ASÍ QUE...


¿ME ESTÁS RETANDO A UN DUELO EN UN JUEGO?
¿PRETENDES CONSEGUIR AUMENTAR EL APOYO ECONÓMICO APOSTANDO?


ASÍ ES
EN LOS JUEGOS DE AZAR HAY ALGO LLAMADO "DOBLAR O NADA", ¿NO ES ASÍ?
¿QUÉ TE PARECE SI HACEMOS ESO?






ONII-SAMA...
SEGÚN LO QUE DARKNESS ESCUCHO EN LA CIUDAD, EL PRÍNCIPE ES ALGUIEN BASTANTE COMPETITIVO
SIENDO ASÍ, SEGURAMENTE MORDERÁ EL ANZUELO Y SE APUNTARÁ SABIENDO QUE AUN PUEDE GANAR


DE ACUERDO
AQUÍ VIENE
PERO
SI PIERDO, AUMENTARE-MOS EL MONTO DEL APOYO MONETARIO EN UN 20%


¿QUÉ PIENSAS OFRECERME SI TU PIERDES?
¿EH?


ES OBVIO, NOSOTROS NOS ESTAMOS DEJANDO UNA ENORME CANTIDAD DE DINERO CON EL APOYO MONETARIO
¡SI NO APUESTAS ALGO ACORDE NO VALDRÍA LA PENA EL RIESGO!
MIERDA, NO HABÍA PENSADO EN ESO
C-CLARO, EHM...


ENTONCES HAGAMOS ESTO
SI GANAS, TE DARÉ UN VALE PARA QUE PUEDAS DARLE UNAS PALMADITAS EN EL HOMBRO A MI HERMANITA
¡¿ERES ESTÚPIDO?! ¡¿QUIÉN QUERRÍA UN PREMIO ASÍ?!
ME ESFORZARÉ


EHM... Y SI PIERDES, TE PRESTARÉ ESTA PRECIADA LIBÉLULA DE BAMBÚ POR 3 DÍAS COMPLETO...
Por favor, asegúrate de devolvérmela
¡¿QUÉ RAYOS ES ESA COSA?! ¡¿Y ADEMÁS QUE HARÍA CON UN JUGUETE COMO ESE?!
¿ACASO ES LA LIBÉLULA DE BAMBÚ QUE LE REGALÉ HACE TIEMPO?


¡YA BASTA, ¿QUÉ TAL SI SIMPLEMENTE REDUCIMOS A 0 EL APOYO ECONÓMICO SI USTEDES PIERDEN?!
¡¿LO ENTENDIERON?! ¡NO HABLO DE DEDUCIRLO UN POCO, SERÁ UN 0 ABSOLUTO!
¿EH?


YA QUE ESTUVE DE ACUERDO CON DEJARTE TRATAR DE SEGUIR CON LAS NEGOCIACIONES, POR LO MENOS DEBERÍAN CONCEDERME ESTE DERECHO
ESTOY SEGURO DE QUE SEGUIRÁN VINIENDO TODOS LOS DÍAS
ASÍ QUE NO IMPORTA CUÁNTO DINERO GANEN, SI PIERDEN AUNQUE SEA UNA SOLA VEZ, SE REDUCIRÁ TODO A CERO
¿QUÉ TE PARECE? ¿AÚN QUIERES SEGUIR ADELANTE?
YA VEO
SI PERDEMOS AUNQUE SEA SOLO UNA VEZ, EL PRÍNCIPE PUEDE DARLE LA VUELTA A TODO
NO ES UNA MALA JUGADA DE SU PARTE
A MENOS QUE SUS OPONENTES SEAMOS IRIS Y YO...
BIEN, NOS PARECE PERFECTO
EN ESE CASO, YO DECIDIRÉ EL CONTENIDO DEL DUELO
¡¿QUÉ?!





ASÍ ES
YA NO PUEDES RETRACTARTE, ¿ENTENDIDO?
◎LEVI, VAS A PERDER ESTO.
¡VAMOS, QUE EMPIECE EL DUELO!

Continuará

アイリスから、許嫁である隣国の王子に
会いに行く道中の護衛を依頼され、いやいやながらも
愛する妹のため王都へやってきたカズマ一行。

レインとクレアがお出迎えしてくれたなか、
レインからは当然のごとく歓迎されていないけど、
クレアはというと、どうやらカズマの到着を
待ち望んでいたよう。

……これはもしや、アイリスを愛する者同士
婚約破棄をさせるという
意見が合致したみたいですね。





18

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

CONTENTS

DESIGN : MUSICAGOGRAPHICS

この素晴らしい世界に祝福を！ 18

渡真仁

暁なつめ

三嶋くろね





DRAGON COMICS AGE



この素晴らしい世界に祝福を

8

作画 渡 真仁



この素晴らしい世界に祝福を！

18

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

DRAGON COMICS AGE

キャラクター原案 三嶋くろね

ドラゴンコミックスエイジ

この素晴らしい世界に祝福を！　18

原作　暁なつめ
作画　渡真仁
キャラクター原案　三嶋くろね

2023年11月9日　発行
ver.001

本電子書籍は下記にもとづいて制作しました
ドラゴンコミックスエイジ『この素晴らしい世界に祝福を！　18』
2023年11月9日　初版発行

発行者　山下直久
発行　株式会社ＫＡＤＯＫＡＷＡ
https://www.kadokawa.co.jp/
編集企画　ドラゴンエイジ編集部

●お問い合わせ
https://www.kadokawa.co.jp/　(「お問い合わせ」へお進みください)
※内容によっては、お答えできない場合があります。
※サポートは日本国内のみとさせていただきます。
※Japanese text only

カバー・本文デザイン　ムシカゴグラフィクス

初出　月刊ドラゴンエイジ2023年6月号～11月号



BOOK☆WALKER

CHUNCHUNMARU TRANSLATIONS



KONOSUBA: GOD'S BLESSING ON THIS WONDERFUL WORLD!

TRADUCTOR: KUZU
REDRAWNER: KUZU
TYPESETTER: KUZU
CORRECTOR: RANHERU

AUTOR:
NATSUME AKATSUKI
ILUSTRADOR:
MASAHITO WATARI


REDES SOCIALES!


BIT.LY/CHUNCHUNMARUBLOG


@CHUNCHUNMARUTL


/CHUNCHUNMARU.TRANSLATIONS

AGRADECIMIENTO ESPECIAL PARA
NUESTRO AVENTUREROS:



RECUERDA QUE PUEDES APOYARNOS EN NUESTRO
PATREON, PAYPAL O KO-FI.


PAYPAL.ME/CHUNCHUNMARUTL


KO-FI.COM/CHUNCHUNMARUTL


PATREON.COM/CHUNCHUNMARUTL